



Seguros :
> Doença grave
> Hipoteca
> Salário
> Vida

Consulte-me sem compromisso!!!

(514) 884-0522

Início de um Novo Ciclo

* A. Barqueiro

Pela pena do Chefe da Redacção, nosso companheiro Luís Tavares Bello, foi tornada pública na última edição, a mudança de propriedade do nosso Semanário e consequente tomada da posição de Editor, pelo Sr. Eduíno Martins.

A fadiga e saturação, de parceria com uma luta económica permanente, que caracteriza a vida de qualquer publicação de reduzida expansão como a nossa, levaram o antigo Editor Valdalino Ferreira a desligar-se do jornal, depois de um quarto de Século de dedicação, de esforço físico e financeiro, que desejamos assinalar com justiça e agradecimento muito merecido. E, como o "vício" está instalado no coração de todos os que contribuíram para a Obra que dura desde 1961, sabemos poder contar com cada um deles, em qualquer situação de necessidade, incluindo Valdalino Ferreira e sua esposa Silvína.

Iniciado este novo ciclo de "A Voz de Portugal", nas proximidades do 43º Aniversário da sua fundação (25 de Abril), cumpre-nos assegurar que a linha editorial vai ser mantida, assim como a filosofia de moderação que nos caracteriza, isenta de sensacionalismos que parecem ser moda nos tempos que correm. A estrutura da Redacção sofre reduzida alteração, com a saída voluntária dos nossos colegas Joviano Vaz e esposa Amélia Vaz, igualmente credores do nosso reconhecimento pelos serviços prestados e pelo amor dedicado ao jornal.

Novos valores estão perspectivados para enquadrarem o actual quadro redactorial, mantendo-se o Director e o Chefe de Redacção, até que outros colaboradores possam assegurar a eventual renição de postos, em futuro mais ou menos próximo. Assinalamos a entrada como colaborador do Revº Pároco José Maria Cardoso, uma adição que

Ver pág.2



Em louvor da mulher

Por António Vallacorbá

No início da criação, Eva poderá ter induzido o homem a comer do fruto proibido, resultando na expulsão dos dois do Paraíso, segundo as Escrituras. Mas a verdade é que o homem nunca mais lhe perdoou tal incidente. Pelo contrário.

A degradação da mulher começou não somente nas praias distantes da antiguidade, quando era "oferecida" pelo marido ou pelo pai aos ilustres visitantes que por ali desembarcavam e usufruíam dos favores sexuais delas, conforme era costume da região e se tinha em consideração como uma grande honra, mas, igualmente, na simples ironia de ela ter nascido de uma costela de Adão, facto que a fez relegar para segundo plano.

Ademais, é injusto que sobre a mulher tivessem recaído o ónus da procriação, o encargo por tudo que é relacionado com a educação dos filhos e a manutenção da vida doméstica. Isto levar-se-ia em consideração, quando o homem se mostrava ser o único ganhador do agregado familiar. Mas não

agora, na medida em que ela também tem vindo a dar o seu dia fora, recaindo-lhe ainda sobre os ombros o último das responsabilidades do lar, o "arrastar" das compras para casa, etc.

Não haja ilusões: não se julgue que as obrigações domésticas são qualquer passatempo favorito, no qual a mulher se entrega delectadamente. De facto, é preciso que a pessoa seja bem organizada para levar a cabo tudo quanto lhe é exigido.

Não obstante isso, o homem teima em manter a mulher em constante estado de subjugação, até ao ponto de abusar dela fisicamente. (No Quebec, cifram-se em mais de 300 mil os casos de mulheres vítimas de abuso físico).

No campo da sexualidade, ocorrem os mesmos abusos. Já não bastava manipular as prostitutas para ganho pessoal, como ainda se precipita o incesto familiar, numa disputa que favorece o mais forte, e se instiga a pornografia juvenil, quando se explora

Ver pág.2

Europa aprova política do Governo

Os ministros das Finanças dos Quinze aprovaram terça-feira passada, em Bruxelas, um «parecer» favorável à actual política orçamental do governo português, embora com alertas para os riscos de uma derrapagem orçamental em 2004.

Os responsáveis europeus adoptaram «pareceres» sobre o Programa de Estabilidade actualizado (2004-2007) de quatro Estados-membros, entre eles Portugal.

Os ministros reconhecem que as políticas económicas previstas no Programa de Estabilidade português actualizado são «largamente compatíveis» com as recomendações das Grandes Orientações de Política Económica delineadas pela União.

Os Quinze também referem que Portugal tem estado a cumprir as recomendações que pediam reformas

estruturais em áreas com impacto directo na consolidação orçamental.

Os ministros das Finanças alertam, no entanto, para a possibilidade de um aumento do défice orçamental português em 2004 por causa de «dois riscos fundamentais»: a «provável quebra das receitas fiscais em 2004» e «a incapacidade de conter o crescimento do total das transferências sociais».



O Jornal mudou de dono mas não de VOZ

Por A.A.V

Caro leitor, não esqueça de levar na ideia, quando for aos comércios portugueses ou aos nossos restaurantes, que o Jornal mudou de dono mas não mudou de VOZ. Deite os olhos ao expositor. Se ninguém os tiver posto no lixo, como já o fizeram alguns, noutros tempos, encontrará, para si, o seu Jornal à quarta-feira.

Com efeito o *A Voz de Portugal* passou das mãos de Valdalino Ferreira e das da Silvína, sua esposa, para o coração de Eduíno Martins, o Conselheiro mais velho da Empresa fúnebre, Dallaire. Afinal o Sr. Eduíno não pode dar vida aos mortos mas consegue dar VOZ aos vivos de Montreal e arredores: consegue dar Voz de Portugal ao mundo.

E como o Luís Tavares Bello não

desembarcou da redacção, os colaboradores continuam a ser os principais passageiros a bordo do navio das letras. Quanto ao Sr. Barqueiro, como director, continua a navegar num mar das palavras que ama com a força da sua portugalidade - palavras que aprendeu no bercinho de embalar num cantinho da Nazaré, à beira mar.

Deixa-me de cruzar palavras, desejo seriamente agradecer ao Valdalino Ferreira e a sua esposa por terem depositado em mim plena confiança aceitando a publicação de quaisquer dos meus trabalhos escritos nos últimos dez anos. Todos são unânimes em dizer que o Valdalino nunca foi homem de falar muito. Silêncios à parte,

Ver pág.2

Maria Alice Macedo

Corretora de seguros de prejuízos de particulares
Conselheira em segurança financeira

Seguros :

Vida, Hipotecário, Salário, Medicamentos, Invalidez, Doenças críticas, Viagem.

Investimentos:

REER/REEE

Seguros gerais :

Habitação, (Fogo, Roubo), Automóvel



Tel.: (514) 745-0425

Email: mariaalicemacedo@hotmail.com



35 variedades de mosto à sua escolha incluindo VINHO VERDE

UM ANÚNCIO ESPECIAL PARA TODOS AQUELES QUE FAZEM VINHO
Serviço de análise do seu vinho



Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO : SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE



Para mais informações contactar : MARCO:
5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831

A bordo e em terra celebramos Portugalidade

Contacte o seu agente de viagens ou a

TAP Air Portugal 800-221-7370 www.TAPusa.us



Manchetes

Em louvor da mulher

Cont. da pág. 1

a ingenuidade de órfãos e delinquentes abandonados em instituições públicas.

O conceito de que a atracção sexual pelo homem é a primeira coisa que a mulher vislumbra, é erróneo. Isto, aliás, apenas demonstra quão pouco conhecemos a seu respeito e constitui, por conseguinte, uma falta de consideração pelos seus sentimentos.

A mulher é levada ao matrimónio ou mantém relações com um membro do sexo oposto sempre através de um ideal extremamente romântico. A atracção física que a impela a outra pessoa, é muito mais de veneração, e o acto sexual segue-se-lhe como complemento natural e parte integrante de uma relação a dois – até nos casos das lésbicas.

A mulher não tem aquele instinto de bestialidade tão característico do homem e que, frequentemente, logo a deixa marcada durante a sua primeira experiência sexual. Poderá existir uma ou outra, cujo apetite sexual é muito capaz de a levar a “devorar” um indivíduo. Mas regra geral, ela apresenta-se frágil, apreciando sobremaneira as meiguices e os galanteios.

E quão extraordinária é a sua capacidade de amar, a sua ter-

nura, o poder com que sabe alojar todo o sofrimento do mundo!

Sofisticada e influente, a mulher moderna tem forjado a sua emancipação com perseverança, dando provas suficientes das suas inegáveis capacidades de exercer, igual ou melhor, as funções geralmente dominadas pelo homem.

Todavia, a sua campanha de “libertação” tem pecado, se me permitem o reparo, quando alguns grupos mais extremistas teimam em alienar o homem em vez de o fazer compreender as suas legítimas reivindicações.

Resultado, há cada vez mais solidão. E, quão cruel não deve ser ir-se pela vida fora sem ninguém com quem a partilhar ou a quem amar!

Outrossim, não compreendo que depois de tantos esforços para acabar-se com a barreira que mantinha a mulher à distância, a mulher moderna teime em aceitar de braços abertos e em nome da voga, as mais extravagantes concepções vestuárias “impostas” por Christian Dior, Yves Saint-Laurent, Versace e tantos outros costureiros da alta-moda, cuja existência, entre muitas outras, continua a fomentar a eterna vaidade feminina.

Sata troca Boeing por Airbus

A transportadora aérea açoriana, Sata, recebe em Maio, o primeiro de três aviões Airbus «A-320» com que vai substituir os Boeing 737 utilizados nas ligações entre o arquipélago e a Europa, disse fonte da companhia. António Cansado, presidente da transportadora, disse à Agência Lusa que a mudança de aviões pretende garantir à Sata condições para um «maior alcance» nos seus voos com origem nos Açores e destino à Europa.

O novo tipo de avião vai ser usado, nomeadamente, na ligação semanal que a companhia inicia no Verão entre Ponta Delgada e Madrid, adiantou ao referir que a mudança de frota pretende, também, assegurar maior qualidade do serviço aos

passageiros. Além de ligações a Espanha, a Sata que detém os exclusivos das carreiras aéreas entre ilha de S. Miguel, Lisboa, Porto e Funchal, tem programadas ligações «charter» de Ponta Delgada para Zurique, Munique e Frankfurt.

A alteração de equipamentos tem que ver, sobretudo, com o objectivo da empresa de funcionar como «instrumento» de promoção do turismo açoriano, sublinhou António Cansado.

O programa de substituição do Boieng termina no primeiro semestre de 2005, acrescentou, passando a frota da Sata para os voos com o exterior a integrar exclusivamente aviões do construtor europeu Airbus - três A-310 e outros três A-320.

O Jomal mudou de dono mas não de VOZ

Cont. da pág. 1

sempre con-seguiu, bem ou mal, sair com o Jornal a cada Quarta-feira. As-sim ganhou credibilidade ao respeitar os hábitos de cada um dos leitores do seu Semanário, do nosso Jornal.

Apreciei imenso e, já que só temos tendência para a crítica negativa, deixem-me dizer a verdade. Quero deixar escrito, negro sobre o branco, que não só foi um prazer o facto de ter trabalhado com gente tão séria e respeitadora como o Valdalino e a Silvína como também me sinto honrada por ter sido amiga deles. Deus lhes dê muito êxito e um descanso feliz e merecido.

Ao Sr. Eduíno Martins eu desejo a maior sorte do mundo com a nova aquisição. Como uma comunidade cada vez mais envelhecida e os jovens tão pouco implicados no associativismo português de Montreal terá que pensar na melhor maneira de cativar a juventude lusocanadina. Tem agora que aprender a dar mais Voz à sua Voz e, a acarinhá-la cada mais incentivando os filhos dos açorianos (que são a maioria) a frequentar

a escola portuguesa de Montreal.

Seria também necessário mostrar aos jovens a riqueza que reside nas suas raízes ancestrais e nas suas tradições, enquadrá-los e criar-lhes espaços adequados onde eles possam preservar a língua e a cultura de origem para além das festinhas do “lai la ri lo lé” e dos comes e bebes. Os jovens de hoje nasceram na era do botão, dos computadores e das auto-estradas electrónicas e, por essa razão, neste mundo tão globalizado e mecanizado, necessitam de saber quem são de onde vêm e para onde vão, é fundamental para eles. Se o novo proprietário do Jornal A Voz de Portugal conseguir meter Portugal no coração e no saber da juventude lusa, e ter em conta o conselho acima exposto, a Voz sairá à rua cada vez mais alta e mais rica em valores lusitanos.

Os meus sinceros parabéns ao novo proprietário e força para iniciar esta sua caminhada de VOZ, a mais portuguesa em terras canadianas.

Início de um Novo Ciclo

Cont. da pág. 1

valoriza a nossa publicação.

Está assim assegurada a continuidade do Semanário, não obstante as carencias humanas e financeiras em que se movimenta. Mercê da dedicação de dúzias de benévols que, ao longo dos anos, têm tornado possível a saída contínua do jornal, numa afirmação persistente de presença responsável do nosso grupo étnico, nesta sociedade de acolhimento.

Vem agora o novo Editor dar uma lufada de ar fresco no andamento quotidiano de “A Voz de Portugal”, através do seu entusiasmo, de novas ideias e dos meios financeiros que são imprescindíveis para que a Obra continue. Os leitores terão a oportunidade de passar julgamento sobre o novo ciclo que se inicia, levando em linha de conta as limitações a que estamos sujeitos. Na certeza de que continuaremos a ser o porta-voz da Comunidade, o servidor humilde que visa os interesses colectivos, promove a divulgação da cultura, língua, tradições e valores históricos de Portugal, em suma assumimos a postura consciente de arauto credenciado do portuguesismo nesta região.

Agradecemos aos anunciantes o apoio que nos tem sido prestado, sem o qual não teríamos sobrevivido durante quase 43 anos. Enquanto destacamos a preferência dos leitores pelo Semanário, não só pela sua periodicidade e conteúdo, como também pela natureza sóbria, popular e humilde, que tem sido nosso apanágio desde sempre.

Taiwan indignada com referências em folheto anti-aborto

Taiwan indignada com referências em folheto anti-aborto

O Centro Económico e Cultural de Taiwan em Lisboa diz que é «completamente desprovida de verdade» a afirmação de que naquele território se podiam comprar bebés para fazer churrasco e que foram escritas em folhetos anti-aborto distribuídas em algumas escolas portuguesas.



Na semana passada foi noticiado que a SOS-Vida, uma organização anti-aborto dirigida pelo padre Jerónimo Gomes, estava a distribuir milhares de folhetos chocantes sobre o aborto em várias escolas portuguesas sem conhecimento dos

pais das crianças. Nesses folhetos, dizia-se que em Taiwan se podiam comprar bebés para fazer churrasco e publicavam-se fotografias. «Estas imagens têm sido usadas de forma incorrecta por esta Associação para a sua campanha antiaborto» disse ainda o Centro Económico e Cultural de Taipei, no seu comunicado.

No comunicado, o Centro esclarece que a questão terá a ver com um artista plástico de Shanghai que expôs na China um trabalho, onde constava umas fotografias em que «o próprio se preparava para comer um feto humano».

Depois da exposição das fotografias, um jornal da Malásia divulgou as imagens por engano, como se pertencessem a um restaurante em Taiwan. O Governo deste território apresentou queixa contra o jornal e solicitou que as informações fossem rectificadas.

Kerry venceria Bush se presidenciais fossem agora

O candidato Democrata às presidenciais norte-americanas, o senador John Kerry, venceria o presidente George Bush se as eleições se realizassem agora, com 52% contra 44%, de acordo com uma sondagem do Instituto Gallup para a CNN e USA Today.

A sondagem tem uma margem de erro cerca de quatro pontos percentuais. Numa eleição em que entrasse um terceiro candidato, o independente Ralph Nader, Kerry obtiria 50%, Bush 44% e Nader 2%, indica o estudo.

Uma das explicações avançadas para estes resultados é o facto de os eleitores Democratas estarem mais predispostos a participar neste acto eleitoral que o restante eleitorado, algo que raramente aconteceu antes, uma motivação que pode ter sido estimulada pelas recentes primárias Democratas.

A sondagem indica ainda que 49% aprovam o desempenho de George Bush na Casa Branca, contra 48% que o desaprovam.

Este número representa uma ligeira queda em relação a Fevereiro, altura em que 50% dos inquiridos afirmavam aprovar o desempenho de Bush. A fasquia

dos 50% é considerada importante para a reeleição do presidente norte-americano.

Apesar da liderança de Kerry e dos números quanto ao desempenho de Bush, 52% pensam que o actual presidente dos EUA vai ser reeleito em Novembro, contra 42% que pensam que o senador Democrata será o vencedor.

George Bush fica à frente de Kerry quando os eleitores foram questionados sobre quem será melhor a lidar com o terrorismo, o Iraque e os assuntos externos.

No entanto, Kerry ultrapassa Bush na questão de quem será melhor a gerir o sistema de saúde, o défice orçamental, a Segurança Social e a economia, sendo que este último tema – a economia – é considerado mais importante que o terrorismo na hora de votar (apenas 42% afirmou que o terrorismo é o assunto mais importante).

Quanto às características pessoais, 57% dos inquiridos afirmaram que tanto Kerry como Bush têm as qualidades de personalidade e liderança necessárias a um presidente. Setembro de 2001, ao que 54% respondeu que não e 42% disse que sim.

Espanha PP compara vitória socialista a Hitler

As eleições legislativas em Espanha estão ao rubro com a oposição socialista a pedir a cabeça de um dirigente do PP, no poder, que comparou uma eventual derrota popular à vitória de Hitler na Alemanha nazi.

«A Espanha assenta numa Constituição que não se pode colocar em risco por ter um Governo numa comunidade autónoma e apesar de obter os votos que obtenha. Não se pode esquecer que Hitler também ganhou umas eleições e depois fez o que fez», disse José Manuel Molina, presidente do PP de Castela-La Mancha. De acordo com o também alcaide de Toledo, os efeitos de uma vitória socialista - com uma eventual coligação - colocaria em risco a Espanha, à semelhança do que aconteceu em 1933, na Alemanha.

O líder socialista José Luis Zapatero qualificou as afirmações de Molina de «muito graves». Mas, para o PSOE, esta afirmação de Molina não é uma frase isolada da estratégia do partido de Mariano Rajoy, apontado pelas sondagens como o sucessor de José Maria Aznar no palácio de Moncloa.

Dizem os socialistas que a direcção do PP distribuiu um documento aos seus candidatos com «frases-chave». Entre as ideias, apresentadas no documento de 8 de Março, Zapatero é descrito como alguém que não é capaz de tomar decisões nem enfrentar «todos aqueles de quem depende», como o dirigente nacionalista Carod-Rovira, que manteve negociações secretas com a organização basca ETA.

NORTH STAR BROKERS **PRECISA DE DINHEIRO ?**

Tenha bom ou mau crédito, encontramos-lhe um empréstimo numa hora! Garantido !!

Empréstimo pessoal ou comercial

NORTH STAR BROKERS
(514) 344-1499
(Atendimento em Francês ou Inglês)

National. Kevin Carvalho

Alugam-se carros e camiões
Ao dia, à semana ou ao mês

- Especiais de fim de semana
- Tratam-se casos de seguros

National Location d'autos (Canada) Inc.
33, rue Mozart E., Montreal • Tel. (514) 273-4284
Courriel: carvalhok@nationalcar.com

A VOZ DE PORTUGAL

La Voix du Portugal
The Voice of Portugal

4117A, Boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Y7
Tél.: (514) 844-0388
FAX: (514) 844-6283
E-Mail:
jornal@avozdeportugal.com
Adresse électronique:
www.avozdeportugal.com

Hebdomadaire fondé
le 25 avril 1961

Publié par **A Voz de Portugal**

DIRECTEUR: Armando Barqueiro;
ÉDITEUR: Eduíno Martins
REDACTEUR EN CHEF: Luís Tavares Bello;
COLLABORATEURS – Au Québec: José de Sousa, Pedro Mello e Castro, Helder Dias, Carlos De Sousa, Benjamin Silva, António Vallacorba, Adelaide Vilela, Maria Conceição Correia, Vitor Gonçalves, José Manuel Costa, Natércia Rodrigues Maria Calisto, Pe. José Maria Cardoso, e Amadeu Moura; En Ontario: Fernando Cruz Gomes, Manuel Alves Louro, Fátima Toste (Toronto) et Augusto Cerqueira (Ottawa). Au Portugal: Augusto Machado, Joel Neto et Lagoas da Silva; **COMPOSITION ET MONTAGE:** Humberto Lopes, Sylvio Martins
PHOTOGRAPHES: Manuel Ribeiro ; **SERVICE À LA CLIENTÈLE:** Kevin Martins
PUBLICITÉ: Kevin Martins, Eddy Silva, Carlos de Sousa et Silvína Ferreira; **PUBLICITÉ À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC:** Lingua Ads Service 9 Belmont, Toronto, Ontario M5R 1P9 Phone: (416) 922-5258; **DELEGATION AU PORTUGAL:** PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Ld^ª, Calçada do Tojal, 38 - 5^ª, 1500 LISBOA (Portugal), Tel.: (21) 764-9992.

Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Courrier de deuxième classe:
Número de contrat: 1001787
Dépôt legal à la Bibliothèque nationale du Québec
et à la Bibliothèque nationale du Canada

Kátia Guerreiro, o filme nos Açores com apoio do Turismo

A viagem aos Açores da fadista Kátia Guerreiro vai ser apoiada pela Direcção Regional do Turismo e a Associação Turismo Açores.



A cantora é uma das vozes portuguesas mais promissoras da actualidade, e vai rodou, na ilha de S. Miguel, nos dias 5 e 6 de Março, parte de um filme que retrata a sua vida. A acompanhar a cantora vai estar uma equipa de filmagens dirigida pelo realizador Jean-Marie David, e a ilha de São Miguel vai servir de cenário a uma parte deste filme, da responsabilidade da produtora francesa CasaDei Productions,

com uma duração total de 52 minutos, e que será exibido pelo canal gaulês Mezzo.

Kátia Guerreiro, vida e voz
A produção deste projecto pretende retratar a vida de Kátia Guerreiro, com especial incidência no seu extraordinário percurso musical, reconstituindo o início da sua carreira e, simultaneamente, falar da história do Fado e dos seus mitos. A artista, de 27 anos de idade, nascida na África do Sul, viveu parte da sua juventude nos Açores, de onde partiu para iniciar os seus estudos de Medicina.

A produtora
A CasaDei Productions foi criada em 1994 e é responsável pela realização de diversos filmes documentários e institucionais que têm sido exibidos em várias televisões francesas e europeias.

Da filmografia desta produtora fazem parte histórias, retratos de personalidades de diversos domínios, documentários históricos, sobre a vida animal e temas de sociedade, rodados não só em França, mas também em lugares tão distintos como vários países da Europa, África e Ásia.

Dia da Mulher assinalado na Ribeira Grande

A Câmara Municipal da Ribeira Grande assinalou o Dia Mundial da Mulher na passada segunda-feira, dia 8 de Março, com diversas iniciativas na cidade Norte e na terça-feira, 9 de Março, na freguesia de Rabo de Peixe através do Projecto "Tecto Novo".

A edilidade Ribeira-grandense realizou uma distribuição de flores pelas mulheres que circulavam nas ruas da cidade Norte de São Miguel.

A par desta acção foi inaugurada pelas 19h30 no Atrio Superior do Teatro Ribeira-grandense a exposição "Feito por Mulheres...", que reúne uma série de artistas femininas do concelho nortenho. Alda Simas, Maria do Céu Guerra, Michael Hudek e alunas e Otilia Botelho, apresentam trabalhos em Pedra, Pintura em Cerâmica - Porcelana - e em Tela - Óleo e Técnica de Lápis. A mostra vai estar patente até ao próximo dia 14 de Março, podendo ser visitada durante o horário de expediente do Teatro Ribeira-grandense.

Ainda na passada terça-feira, dia 9 de Março e ainda englobado nas iniciativas

promovidas pela edilidade, o projecto "Tecto Novo" reuniu pelas 10h30 no Salão Paroquial de Rabo de Peixe todas as



mulheres do Bairro dos Pescadores, quer as que já tenham sido alvo de realojamento em novas habitações, quer as que ainda esperam por um novo tecto. Durante o convívio a edilidade promoveu uma acção de sensibilização junto daquelas mulheres, nomeadamente através de uma palestra proferida por Sandra Furtado do Centro de Apoio à Mulher intitulada "O Papel da Mulher na Sociedade de Hoje".

Madeira Vendas de Vinho Madeira cresceram em 2003

As vendas do Vinho Madeira atingiram, em 2003, o valor total de 13.601 mil euros, crescendo cerca de 13 por cento em relação a 2002, revelou a "Economia e Empresas" o secretário regional do Ambiente e Recursos Naturais. O montante apurado representa também a ultrapassagem, em 15 por cento, do valor médio do período 1991-2001, precisamente a década anterior à proibição da exportação a granel. Segundo os dados facultados, em quantidade as vendas subiram de 2.820.299 litros em 2002 para 3.357.240 litros em 2003. «Verifica-se, também, uma aproximação significativa ao valor médio anual de vendas anterior à interdição da exportação a granel, que era de 3.792.924 litros», constata o secretário regional Manuel António Correia. Para o governante, os dados agora tornados públicos significam que «de forma sustentada e consistente, estão a ser alcançados os objectivos que presidiram à proibição da exportação a granel». Manuel António Correia especifica que se está a verificar «uma progressiva aproximação às quantidades antes vendidas, que se espera ultrapassar proximamente». Os dados resultantes das vendas durante o ano passado permitir constatar, por outro lado, que foram criadas maiores mais

valias para o sector. Isso consubstancia-se no facto do volume financeiro e dos rendimentos gerados para o sector já ultrapassarem em 15% o valor existente antes da proibição. «Cada litro de Vinho



Madeira vale mais hoje e os rendimentos do sector já são superiores à situação anterior», resume Manuel António Correia. O governante que tutela o Instituto do Vinho Madeira não esconde a satisfação pelos indicadores registados o ano passado. «Proseguem-se os objectivos da melhoria da qualidade do produto, do aumento dos rendimentos que terão de chegar a curto prazo aos agricultores e a progressiva conquista e alargamento dos mercados daí decorrentes», salienta Manuel António Correia, concluindo que o Vinho Madeira «vai no bom caminho, tendo um futuro tão valioso quanto o seu glorioso passado».

No Pico I Congresso da Carne

O tratamento estatístico do contraste leiteiro vai ser publicado durante o I Congresso regional da carne,



que vai decorrer de 15 a 17 de Abril próximo na ilha do Pico. A revelação foi feita pelo director regional do desen-

volvimento agrário, no decorrer da assinatura de um protocolo entre aquele organismo e a estação zootécnica nacional, que ajudou na elaboração daquele documento.

Segundo Joaquim Pires, este é apenas um dos trabalhos em curso por aquele departamento do governo da república, pelo que a Região pretende aproveitar ao máximo o "Know how" desenvolvido por aquela estação.

A colaboração da estação zootécnica nacional, para além da elaboração de projectos conjuntos, vai fazer - se ainda pela assessoria técnica e pela intervenção de investigadores e técnicos em dias abertos de divulgação e de informação técnicas, promovidos pela Direcção regional de desenvolvimento agrário

Congresso de ergonomia realiza-se na Madeira

O Congresso de Ergonomia dos Países de Língua Oficial Portuguesa realiza-se, na Região, no fim de Julho, no hotel Ocean Park. O evento é organizado por portugueses e brasileiros e vai abordar temas como a prevenção de lesões musculares e esqueléticas nos locais de trabalho e a necessidade de haver um design ergonómico nos equipamentos usados pelas



pessoas, sobretudo no local de trabalho. A Ergonomia é a ciência que estuda a adaptação do corpo humano às formas e, por isso, é essencial na

promoção da saúde. Às vezes, uma cadeira mal desenhada ou uns sapatos pouco adaptados aos pés podem gerar complicações de saúde muito graves. De modo que, em Julho, especialistas dos países de influência lusófona vão discutir temas como o stress ocupacional, o "design" ergonómico, a prevenção de lesões, a organização do espaço e do tempo no trabalho. E sobre estas questões que serão feitas intervenções no congresso da Madeira. O debate de todos estes temas tem por base garantir às populações, ao disponibilizar equipamentos desenhados de forma ergonómica, maior bem-estar. As inscrições para o congresso estão abertas e custam entre 300 e 200 euros, sejam ou não sócios de associações de especialistas de ergonomia portuguesas e brasileiras. Os preços das inscrições variam ainda tendo em conta a altura. Até 30 de Abril são mais baratas.



Silva, Langelier & Pereira Inc.

Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros

Tels.: (514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133

75, Napoléon
Montréal H2W 1K5

40 ANOS
1963-03



Agência de Viagens

Lisboa



Viagens para Portugal ou qualquer outra parte do mundo

VERÃO 2004

contacte-nos

para conhecer as novas tarifas

FINALMENTE Porto directo!

- passagens aéreas ou de comboio
- todo o tipo de pacotes de férias
- automóveis de aluguer ou em plano "achat-rachat"
- despacho de contentores
- serviço oficial de traduções

355 Rachel Este - Montreal - Qc. - Canadá H2W 1E8
Tel. : (514) 844-3054 Fax : (514) 844-4924

BUZZ

LIGUE (10-11-BUZ)

10-11-289

BUZZ TELECOM

CANADA / USA
Excepto Alaska e Hawaii
40 min / 99¢
por chamada

25 min / 99¢
por chamada
BELGICA-DINAMARCA-ALEMANHA
FRANÇA-HOLANDA-ESPANHA

PORTUGAL
25 min / 99¢
por chamada



Facturado pela sua companhia de telefone • Sem troca de fornecedores

Sem despesas de ligação • Sem despesas adicionais

Sem assinaturas de contratos • Sem despesas mensais

24h por dia, 7 dias por semana • Sem aprovação de crédito

* Buzz Telecom não está afiliada ou associada à BELL, Canada ou MTS Communications, Inc.
Tarifas efectivas a partir de 29 de Fevereiro de 2004 e estão sujeitas a alteração sem aviso.
Tarifas serão facturadas por minuto para qualquer chamada que exceda a oferta acima. Para tarifas celulares, consulte o nosso site web. A responsabilidade da companhia limita-se ao valor da chamada.

Para mais tarifas, visite o nosso site web

www.1011BUZ.com

Serviço à clientela 10-11-BUZ-0

Continente

Lançada fotobiografia de Salgueiro Maia

A primeira fotobiografia de um capitão de Abril, Salgueiro Maia, vai ser lançada no



próximo dia 3 de Abril na Casa do Alentejo, em Lisboa.

A obra reúne mais de 140 imagens do capitão de Abril que foi um dos principais protagonistas da revolução dos cravos, e é da autoria de António de Sousa Duarte, que também assinou a biografia do militar.

O lançamento do livro, editado pela Ancora Editora, vai ser feito pelo antigo bispo de Setúbal, D. Manuel Martins, no próximo dia 3 de Abril, em Lisboa, integrado nas comemorações dos 30 anos do 25 de Abril.

A obra conta com fotos originais, que retratam a vida do jovem capitão que desceu sobre Lisboa, na madrugada dos cravos, para depor o regime do Estado Novo.

O livro surge na sequência da biografia de Salgueiro Maia, alentejano de Castelo de Vide, obra que já vendeu mais de 35 mil exemplares.

A Voz de Portugal
na internet
www.avozdeportugal.com

Portugal é o país da UE com menos enfermeiros

Portugal era em 1998 o país da UE com menos enfermeiros e parteiras. De acordo com um relatório do Eurostat sobre o estado da saúde, divulgado na passada segunda-feira, apenas havia nesse ano 379 enfermeiros e parteiras por cada 100 mil portugueses, seguido da Grécia, com 391 no ano de 1999. A Finlândia surge no topo da lista, com 2.181 por cada 100 mil habitantes.

Em 2000, Portugal tinha 265 médicos activos por cada 100 mil habitantes. O índice mais elevado foi encontrado na Grécia, com 438 profissionais por cada 100 mil, seguido da Bélgica, com 386 e Alemanha, 359.

Dos 15 países em análise, verificou-se que houve uma

diminuição do número de camas nos hospitais. A Alemanha e a França eram os que tinham mais camas por cada 100 mil habitantes, com 920 (em 1999) e 820 (em 2000), respectivamente. Portugal ficou-se pelas 480. A média da UE situou-se nas 630 camas por cada 100 mil europeus.



O aborto causa cancro da mama?

Um movimento «pró-vida» promove hoje um debate na Assembleia da República que defende uma eventual relação entre o aborto e o cancro da mama. Mas o colóquio da associação «Mulheres em Acção» promete polémica: há especialistas que duvidam da afirmação que a interrupção induzida ou espontânea da gravidez cause o carcinoma na mama.

«Há 15 ou 20 anos havia essa noção, mais induzida que deduzida, que a interrupção da gravidez provocava cancro da mama», comentou João Paulo Fernandes, oncologista médico no Hospital das Descobertas, em Lisboa. Mas, esclarece, «hoje não há nada definitivo que diga isto». E sublinha o especialista: «Não o vi reproduzido em coisas recentes».

Mas outro especialista, que

colabora com a associação, defende que «é lógico que haja um aumento do risco do cancro da mama». Carlos Sotto-Mayor explica que, «do ponto de vista da fisiopatologia da oncogénese», ou seja, os mecanismos que estão na origem do cancro, «é possível» estabelecer essa relação.



Cavaco Silva fala de Santana Lopes em autobiografia

O ex-primeiro-ministro Cavaco Silva revela no segundo volume da sua autobiografia, lançado na passada segunda-feira, que aceitou sem hesitações a demissão de Santana Lopes por considerar que o



1994, ao facto do actual presidente da Câmara de Lisboa ter pressentido que ele iria deixar a liderança do partido.

Acrescenta que «tinha uma opinião positiva» do trabalho de Santana Lopes na Secretaria de Estado da Cultura, mas admite que o actual autarca estivesse «entristecido» ao saber que não seria promovido a ministro, principalmente depois de outros secretários de estado (Marques Mendes e Durão Barroso) terem sido convidados para cargos ministeriais.

Em «Autobiografia Política II», Cavaco Silva negou ter a intenção de ser candidato às presidenciais de 1996 quando anunciou a decisão de não se recandidatar a primeiro-ministro, apontando como motivo desta recusa o cansaço por «ataques, mentiras e manipulações jornalísticas».

Tanto Cavaco Silva como Santana Lopes têm sido apontados como potenciais candidatos às presidenciais de 2006, mas enquanto o autarca de Lisboa já manifestou o seu interesse em candidatar-se, o ex-líder do PSD tem mantido o silêncio quanto a um eventual regresso à política, depois de ter perdido as eleições de 1996 para o actual Presidente da República, Jorge Sampaio.

então secretário de Estado da Cultura estava «entristecido» com algumas das suas decisões.

Sem fazer qualquer referência ao seu futuro político, o ex-líder do PSD refere-se em poucas linhas à saída de Santana Lopes do Governo em 1994, ano que considera ter sido «politicamente muito difícil para o Governo, com fortes ataques vindos dos partidos da oposição e especialmente da presidência da República», cargo ocupado na altura por Mário Soares.

Cavaco atribui o pedido de demissão de Santana Lopes, em

Maternidade da Guarda encerrou

A maternidade do Hospital Sousa Martins da Guarda foi encerrada «parcialmente e provisoriamente» na passada Terça-feira, por não estar assegurada a presença permanente de um médico neona-



tologista naquele serviço, disse o director clínico da unidade.

José Cunha sublinhou que esta decisão do Conselho de Administração «corroborava a exigência formulada pelos médicos obstetras, que declinam toda e qualquer responsabilidade relacionada com a eventual falta de assistência ao recém-nascido por não estar assegurada a presença física do médico neonatologista continuamente».

«Os obstetras declinam toda e qualquer responsabilidade com a eventual falta de assistência ao recém-nascido, imediatamente após o parto e durante o período neonatal

precoce (os oito dias seguintes ao parto)», acrescentou.

José Cunha sublinhou que permanece assegurado o atendimento às grávidas até às 21 semanas, enquanto as mulheres com mais tempo de gravidez devem dirigir-se ao Centro Hospitalar da Cova da Beira, na Covilhã, a cerca de 30 quilómetros.

Entre 01 de Março de 2003 e a mesma data deste ano realizaram-se 900 partos na maternidade do Hospital da Guarda.

Segundo este responsável, «no sentido de manter aberta a unidade de pediatria e de garantir a assistência em qualidade às parturientes, o Hospital Sousa Martins tem de transferir a realização dos partos para outra unidade hospitalar próxima».

A transferência de grávidas para o Centro Hospitalar da Cova da Beira tem ocorrido em alguns dias das últimas semanas, dados os condicionalismos existentes no Hospital da Guarda.

O director clínico do hospital da Guarda sublinhou ainda que está garantido o funcionamento do serviço de Pediatría, mas que, face às exigências dos médicos de Obstetrícia, «não se pode garantir a unidade de partos».

Filomena Gowzeia LL.B.
AVOCATE - LAWYER - ADVOGADA

Gowzeia, Gowzeia

507, Place d'Armes, suite 1704
Montreal, Québec H2Y 2W8

Tel.: (514) 844-0116
Fax: (514) 844-9053

JOEM
Comptables

4242 Boulevard. St. Laurent, suite 201, Montreal, H2W 1Z3

•Fiscalidade

- Declarções de impostos pessoais e corporativos
- TPS & TVQ e outras obrigações fiscais

•Contabilidade geral

- Serviços de Contabilidade para PME's
- Balancetes e demonstração de resultados

•Gestão de pessoal

- Processamento de Salários e outras remunerações
- Relatórios para a C.C.Q., e/ou Comité Paritaire

•Gestão de empresas

- Acompanhamento e planificação das operações da sua empresa

•Serviços diversos

- Traduções oficiais, Reconhecimento de assinaturas
- Secretariado
- Preenchimento de formulários
- Pensões
- Financiamentos pessoais e comerciais
- Projectos de investimento e ou abertura de novas empresas

•TRATAMENTO PROFISSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS
(INCOME TAXES - RAPPORTS D'IMPOTS)

"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBEU... É O QUE RESTA SEU!"

Não perca tempo, nem dinheiro, utilize os serviços profissionais da JOEM.
Nós respondemos às vossas perguntas e sugerimos-lhe a MELHOR MANEIRA de DIMINUIR os vossos impostos LEGALMENTE

J/O/E/M É A SOLUÇÃO!

TEL.: (514) 842-2443 - FAX: (514) 842-1252

CENTRE DENTAIRE
DR. CATHERINE LUU
DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES
NOUS ACCEPTONS LE BIEN-ÊTRE SOCIAL, LA CARTE
D'ASSURANCE MALADIE, L'ASSURANCE DENTAIRE
JOUR • SOIR • SAMEDI • URGENCES

Mt-Royal
Autobus 97 Est

Papineau
Autobus 45

4510, Cartier
angle Mont-Royal
527-8701

Clinique Médicale
AVICENNE

Dra B. Hejazi
Medicina geral e Alergologista
(testes de alergia e imunologia)

Dr F. Sangoul, Anestésista
(Clínica da dor)

Elisabeth Silveira, B.Sc., P.Dt
Dietista

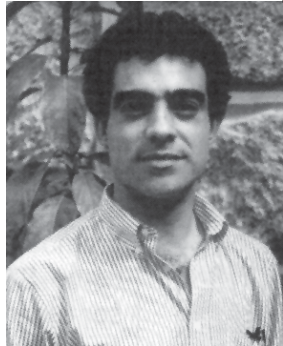
23, Rachel Oeste Montréal, Qué.
Para marcação: (514) 849-7373

A Voz de Portugal

o seu jornal à quarta-feira

Da janela da viela Os pés de Cristo roubados

P. José Maria Cardoso



Era segunda-feira. Levantei-me e saí de casa para fugir ao telefone e à campainha da porta que, neste dia, talvez por ser o dia de folga, parece que se combinam para berrarem todo o dia como cabras loucas. Meti-me no carro e fui ao Oratório de S. José, o mais popular lugar de oração e peregrinação na cidade de Montreal.

Um casal português, conhecido, saía da cripta.

- Por aqui? - perguntaram.
- Todos precisamos.

Entrei. Algumas pessoas, poucas, estavam recolhidas nas suas orações. Sentei-me e procurei fazer o mesmo.

Preciso destes momentos. Destes espaços de silêncio onde a oração não se diz e o que se diz não se ouve. Mas o recolhimento foi de pouca dura. Entrou um grupo de japoneses que parecia que vinha vingar Hiroxima. As palavras tão abundantes e tão berradas, e que naquela língua soam sempre a zanga, acabaram com o repouso do oratório naquela manhã de segunda-feira. Levantei-me mas não saí. Fui sentar-me num dos últimos bancos e fiquei a olhar para o comportamento das pessoas.

Dois latinos, possivelmente pai e filho, entraram em passo de corrida. O rapaz, quase redondo, trazia um leitor de cd pendurado nas orelhas pelos fones que lhe davam um ar de rés com sogá. A música, saída a rego cheio, sobrava para todos nós mas parecia não chegar para ele. Sentaram-se dois bancos à minha frente. Benzeram-se apressada e atabalhoadamente, e o pai, sempre a indicar, gritava-lhe informações que ele, com os ouvidos a esbordar música, nunca entendia. E o pobre pai lá continuava a dar informações àquela posta de carne que se abanava ao som da música como um boneco de feira.

Os japoneses mais à frente, continuavam a resmungar a língua e a acenar com a cabeça.

Em frente, do lado direito, estava uma senhora idosa ajoelhada diante de uma grande cruz. O barulho parecia não a incomodar. Fiquei a olhá-la. Estava imóvel como o Cristo na Cruz. Concentrada como o São José com o menino que à frente do grande resplendor doirado se devia sentir quase tão maltratado como nas mãos de Saramago.

Alheia a todos os movimentos e a todas as palavras, a senhora rezava.

Fixei-me nela. Sentia que ao vê-la rezar, rezava com ela.

Quando se levantou, deu uns passos em frente, subiu a custo o pequeno degrau, e acariciou demoradamente os pés de Jesus sobre a cruz a quem dava beijos na palma da mão. Uma cena enternecedora.

Deixei-a sair. Andava devagar como devagar tinha sido a sua oração. Seguiu na longa travessia do corredor. Quando a vi desaparecer atrás da porta, levantei-me e fui ver a cruz mais de perto. Aquele Cristo era majestoso. Reparei que de tanto terem sido tocados, os pés tinham praticamente desaparecido. Veio-me um sorriso ao pensar que aquela velhinha também tinha levado um bocadinho.

"Eu sou o caminho... Não se vai ao Pai senão por mim".

Por isso lhe roubam os pés.

Ou será ele que os dá a quem lhes pede?

A Voz de Portugal

na Internet

www.avozdeportugal.com

Solidariedades...

Por Raúl Mesquita



Este termo, tão frequentemente utilizado, parece não ter para todos o mesmo significado. Assim, sendo "solidário" alguém que se encontra com outros numa interdependência de interesses, a moral da solidariedade, depende dos interesses bem pessoais que cada um possa ter. Em referência a pessoas ou coisas.

Na Polónia de Lech Walesa, *Solidariedade* — o movimento sindical fundado por ele no

mesmo ano da visita papal àquele país da Europa Central, organizou oposições à administração e depois ao regime Jaruzelski, conseguindo sobreviver às pressões e prisões de militantes, causando fortes contrariedades ao governo e obrigando-o a fazer importantes concessões políticas e económicas, e a bonificar as condições de vida dos trabalhadores. Homem dos americanos, Walesa foi mais tarde eleito presidente da República, mas não ultrapassou o primeiro mandato.

Solidariedade foi também a posição de Mónica Lewinski para com o ex-presidente dos EUA, Bill Clinton, que reciprocamente "*ne l'ont pas laissé tomber...*". Neste caso o adjetivo solidário, "*diz-se das partes ou elementos de um todo que são interdependentes*", segundo descrição enciclopédica.

Há outros tipos de solidariedade que são mais confusos. Tomemos como exemplo as guerras entre "clans" de liberais federalistas.

A solidariedade de Paul Martin para com André Ouellet, grande amigo de longa data, não é do mesmo cariz que a aplicada com grandes reviravoltas de um mestre de circo, a J. Pelletier e A. Gagliano. A tal ponto que estes últimos, jurando vergonhosas inocências, se dizem vítimas (coitados...) de regularização de contas (sic)... O mesmo poder-se-à dizer, da falta flagrante de solidariedade dos empresários e outras personalidades da circunscrição de Hamilton, que rapidamente se esqueceram dos benefícios que Sheilla Coppins lhes terá conseguido, durante os vários anos em que os representou na Câmara dos Comuns. Tendo ousado apresentar-se contra o Papa Martin na campanha à "*chefferie*", Sheilla caiu em desgraça, tornando-se "*persona non grata*" para o chefe e os seus esbirros, que não digeriram a "afronta".

A solidariedade foi então apunhalada.

E que dizer da bizarra solidariedade dos haitianos? Há alguns anos atrás formaram um só corpo, matando, pilhando, destruindo e queimando, num apoio solidário para com Aristides. Presentemente, formam um só corpo, matando, pilhando, destruindo e queimando, num apoio solidário contra o mesmo Aristides! Bizarra solidariedade.

Por isso, solidariedade não poderá ser convívio em baboseiras, mesmo se tiver de ser mostrada de dentro para fora.

O contrário será simples hipocrisia.

Mesmo se muitas mudanças se operam em certas mentes humanas produzindo com rapidez, aparentes novas realidades, não poderemos modificar o que fica escrito. Nem mesmo por vezes, o que foi dito.

No meio comunitário português de Montreal, fala-se também de solidariedade. Parece estar na moda o substantivo.

Fala-se e gargarizam-se as vantagens e as graças de certos encontros. As explicações e a realidade dos factos, camuflam porém, uma outra realidade, que não consegue inviabilizar resquícios de tentativas de domínio de uns sobre os outros.

Num círculo que, como diz o provérbio "*Como canta o abade, assim responde o sacristão*", "*a guerre des clochers*" que caracteriza aquilo a que alguns teimam chamar comunidade — ainda não compreendi bem porquê... —, impede o avanço, o desenvolvimento e a ajuda a causas nobres e de interesse para a preservação de tradições e de valores portugueses, como sendo apoios a iniciativas

O samba vence a tradição

Fernando Cruz Gomes



Um dia. Dois dias. Três dias... os três dias que precedem o início da Quaresma. É o Carnaval, que tem outras denominações, consoante a zona onde se desenrola. Entrudo. O jogo do "faz de conta" um pouco por toda a parte. E a trazer, sobretudo, vantagens à economia da respectiva terra.

Chamem-lhe Carnaval. Chamem-lhe entrudo. A verdade é que, nos Açores, por exemplo, as festas carnavalescas já não são, de forma alguma, o que eram. Nem

nos Açores nem em qualquer território português. E mesmo que ainda se anotem umas titubeantes imagens da tradição, o Carnaval das nossas terras perdeu para o Samba e para o tudo que vem do Brasil. E nem se pense que é a Língua comum que está a "ofuscar" a tal tradição e dar a vitória ao tal Samba, que muitos insistem em que, na sua génese, vem da África então portuguesa. É que o Samba e o Carnaval do Brasil estão a avançar em todo o mundo.

Nos Açores, vale a pena perguntar onde está, por exemplo, a "Dança dos Cadarços"... sim onde está? Era uma alegria ver os dançarinos à volta de uma vara agarrando em tiras que vinham do centro. Onde está a batalha das flores, agora substituída por uma batalha das limas e mesmo assim desvirtuada?

- São Miguel era o foco de ambas as danças, que também se viam, naturalmente, na Terceira. Como se viam (e ouviam) as trovas, que eram, afinal, um conjunto de críticas sociais, que "ponham o dedo no nariz" aos poderes constituídos, quando era possível, claro, que a censura de certa época lá estava presente e penalizadora.

O samba está, de facto, a vencer. Mas não se pense, mesmo assim, que não é "negócio" que valha a pena manter. As simples festas das máscaras, um pouco por toda a parte, movimentam rios de dinheiro. Especialmente de hotéis e restaurantes e do comércio em geral, dando um "sopro de vitalidade" à economia das terras.

Ao calha, fomos vendo os jornais. E o que anotamos é que, mesmo que a organização dos eventos carnavalescos não dê lucros - porque não dá... - entram montes de dinheiro nas cidades que os organizam. Num dos jornais que folheámos, dizia-se que em Torres Vedras as festas carnavalescas atraíram mais de 300 mil pessoas, fazendo pingar euros em diversas actividades. Mais a norte, é Ovar que deve ter recebido, idas de fora, para cima de 150 mil pessoas. Na Mealhada, a economia local, ou se preferirem, o volume de negócios, triplicou. Em Sines, durante o carnaval, esgotaram-se os hotéis, o mesmo acontecendo em Loulé.

Assim, é mesmo uma alegria. E mesmo que a tradição - rica em várias partes de Portugal - se vá perdendo... fica o dinheiro, ficam os anéis, ficam as riquezas... que, nos tempos que vamos vivendo, parecem ser o mais importante. Sobretudo em tempo de vacas magras. E mesmo que o samba - o *semba* ou o *massemba* - vá vencendo em toda a linha, a verdade é que é melhor servenciado por aqueles "irmãos-primos" do que por outras origens... que não são nem carne nem peixe, antes pelo contrário...

de jovens ou que pretendem beneficiar jovens de origem lusa. E não só aqueles que fazem dos patronímicos uma razão de viver e de usufruir regalias. Refiro-me aos outros. Àqueles que sem espalhafatos nem tambores, sem a protecção de entidades oficiais, se sentem orgulhosos e se auto-estimam portugueses.

Ora, nestes casos, a solidariedade dos "muito" solidários "*testas de ferro*" cá do burgo, não se evidencia. Cérebros enferrujados? Egoísmos ou simples mesquinhez?

Talvez todos, talvez apenas casmurrice ou a incompreensão de

Ver pág. 12

Setenta anos de contactos com as famílias ensinaram-nos muito sobre as pessoas, e da suas necessidades na provação.

Os nossos serviços são disso testemunho: ajuda às pessoas em luto, assistência na regularização de sucessões.

Na nossa casa encontrarão pessoas à escuta das vossas necessidades.

Yves Legaré
Presidente,
neto de Alfred Dallaire



Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ inc.



Victor Marques
Conselheiro

É um prazer servir-vos!

Escritório (514) 595-1500
Celular (514) 570-9857
Resid. (514) 323-7409



Cristina Medeiros
Conselheira

MAUSOLÉE SAINT-CHRISTOPHE • LONGUEUIL



MAUSOLÉE DU RUISSEAU PAPINEAU • LAVAL

LAVAL Siège social 1350, autoroute Chomedey / LONGUEUIL 2750, Marie-Victorin Est / CHÂTEAUGUAY 123, Maple / MONTRÉAL 2590, Rouen • 4504, Ste-Catherine Est • 5805, Boileau • 6201, Laurendeau
PIERREFONDS 14370, Pierrefonds / VERDUN 4500, Verdun • 5784, Verdun / STE-ANNE-DE-BELLEVUE 107, Ste-Anne / VILLE LASALLE 7200, Newman

Comunidade

Turbulências Religiosas! Alegoria

Por J.J. Marques da Silva

Inquietos pelos acontecimentos dos últimos dias, três jovens do ensino superior resolveram reunir-se tentando chegar a alguma conclusão plausível. Os periódicos da imprensa universal, a internet, televisão e rádio, apontavam o descalabro de atentados com duas centenas de mortos, e muitas mais de feridos, no Iraque e no Paquistão, quando religiosos xiitas celebravam a Ashura, isto é, um dia sagrado do seu calendário religioso. Um dos estudantes verberou:

- Como se pode entender a notícia, se nos dizem que os atacantes eram sunitas? Ora xiitas e sunitas são muçulmanos, e o seu Deus é Alah, designado como um Ser único por todos os islamitas? Xiitas e Sunitas são dois partidos antagonizados, e parece que a sua mútua oposição é mais de sentido político, do que desafio religioso. A minha apreensão é saber como Alah, a existir, vai resolver o conflito, pois parece que os homens só serão capazes continuando a matar-se...

Um segundo estudante pediu a palavra e confirmou:

- Eu penso que surgirá um trato qualquer para resolver a disputa dos partidos, mas o ajuste humano será de pouca duração... Quem pode relatar o modo como o Deus dos cristãos (Jeová) que é o mesmo que Alah, resolveu a matança dos huguenotes ocorrida há séculos em França, na decorrência de uma guerra que durou cerca de trinta anos, entre calvinistas e católicos romanos, todos eles ditos cristãos? Dir-se-á que pelo Édito de Nantes foi estabelecida a paz religiosa, porém, não se ignore que o mesmo Édito veio a ser anulado, e a liberdade religiosa foi de novo suprimida entre cristãos. São assim as

turbulências religiosas, e também Jeová ainda hoje está permitindo quezílias entre o seu povo. Considere-se, por exemplo, a disputa sobre o matrimónio dos homossexuais, nas igrejas e até nos tribunais.

- Alto aí! - gritou um terceiro estudante - Há uma diferença notória entre um "kamikase" que se imola e mata dezenas de filhos e filhas de Alah, e um sacerdote qualquer que defende uma posição sagrada, ou previamente legislada para o bem moral da sociedade.

Aprendemos a cultivar a ciência etnológica, mas não nos convencemos que a moral social vem de muitas vontades que conspiram entre si pelo direito que formularam para mandar, quando devia chegar até nós pelo princípio do entendimento e da liberdade. Se a Verdade tem imensos horizontes, o homem não devia ser, nem coibido, nem morto, por viver diferentemente em extensões do seu amor e sentir. Haverá melhor lógica para governar a vida?

Esta reunião estava decorrendo no "Pomar do Espírito", aquele lugar onde se desenrolou o debate que foi publicado em "A Voz de Portugal" no dia 3 de Dezembro de 2003. O mesmo jovem que confrontou os sábios que discutiram sobre a enfermidade da alma humana, também se apresentou a estes estudantes, e disse-lhes:

- Amigos! Permiti a minha intervenção. Não vades mais longe na discussão. Repara que Deus, (Alah, ou Jeová) está ausente de todos os acontecimentos difundidos, e que tanto vos preocupam. Nenhum desses eventos lh'E pode ser atribuído. Vede, sim, o "homem", na sua faceta de

ideias frescas

Adagiário

Por Natércia Rodrigues

Em Março onde quer eu passo - Em Março, tanto durmo como faço - Março chuvoso, S. João farinhoso - Março, Março, Manhã de Inverno, tarde de Verão - Março virado de rabo é pior que o diabo - Poda em Março, vindima no regaço - Quando em Março arrulha a perdiz, ano feliz - Quando Março sai ventoso, sai o Abril chuvoso - Vento de Março, chuva de Abril; fazem o Maio florir.

Sente-se bem? Sente-se feliz?

Emprego
Agrada-lhe o trabalho que faz? Se melhorasse as suas relações de amizade com os colegas de trabalho não se sentiria melhor? Acha que não pode produzir ou render mais?

Gostaria de procurar outro emprego?

Casa
É feliz no lugar em que vive? Gostaria de passar mais tempo com a família?

Tem problemas conjugais ou familiares para resolver?

Deseja modificar as suas relações?

Vida privada
Dedica o tempo necessário a si próprio? Sente necessidade de comunicar com o seu "eu interior"? Aproveita o seu tempo livre? Realiza nele o que mais gosta?

Relaxe

Vive em constante tensão nervosa? Como poderia relaxar determinadas áreas do seu corpo?

Sono

Dorme o suficiente? Acha bem o seu quarto de dormir, a sua hora de se deitar?

Exercício

Faz exercício? Não precisará de fazer mais exercício? Respira devagar e profundamente?

Ciclo de descanso - trabalho

Cansa-se em demasia? Agradam-lhe os seus períodos de trabalho?

Ritmo da vida

Sente que aquilo que faz está de harmonia com a sua personalidade?

Alimentação

Almoça com calma ou precipitadamente? Come de mais, ou de menos? Acha que o género de alimentação que faz é o melhor para si? Que é que poderia modificar?

Roupas, sensações da pele

As roupas que usa não irritam a sua pele? Os cosméticos, produtos de beleza, etc., que usa são os mais indicados para a sua pele?

Considere estes pontos.

"mandar", ou "impor" a seu modo, e concluireis que se trata dum tirania bem humana, que assenta em um método funesto de princípios quiméricos na prática! Estou lendo um livro que foi escrito há umas dezenas de anos, por um inglês notório, e notável, J.B. Phillips, que exerceu o professorado na Universidade de Cambridge. Ele avisa do logro em que caímos quando consideramos Deus como "O Polício imanente", ou "O Fantasma paterno", ou até como "O Deus de igreja", e leva-nos a considerar as divisões religiosas como "insolubilidade causada pela ideia fixa (talvez inconsciente) que cada denominação tem a respeito de si própria". A primeira edição deste livro teve em português o título de "O teu Deus não chega ao Céu!", e a edição que tenho em mãos tem o dístico de "Deuses aos Pontapés!" Se vós estais procurando saber da responsabilidade de Deus, esquadrinhai caminhos mais

satisfatórios. Houve tempo que certos comunistas diziam não crer em Deus, mas defendiam e impunham matrimónio e baptismo pela Igreja. Um contra-senso! Hoje defende-se o matrimónio entre seres do mesmo sexo, e exclui-se o facto simplesmente legítimo, de que Deus abençoou "homem e mulher, e lhes disse: sede fecundos, multiplicai-vos, enchei a terra e sujeitai-a" (Gén. 1:27). Se o matrimónio é somente união a dois, festa, ou legislação particular, por que exigir das igrejas sua ordenação, e colocar Deus no conflito? Não será o "homem" a querer moldar Deus a seu jeito?

- Ah! Ah! - repercutiu um som uníssono por todo o Pomar - Quem és tu?

- Eu sou o João ninguém! - Foi a resposta.

Romeiros 2004

Informa-nos o mestre dos Romeiros, sr. João Vital, que as reuniões preparatórias terão lugar no Domingo, 21 de Março e Domingo, 4 de Abril, pelas 15h00.

Em Laval a reunião terá lugar no Domingo, 28 de Março também pelas 15h00.

Os interessados deverão inscrever-se com antecedência ligando para João Vital 450.430.7509 ou Manuel Luís 450.973.7694 e também comparecer nas reuniões.

Venha caminhar conosco na Romaria do Québec Sexta-feira Santa, dia 9 de Abril, com partida da Igreja N.S. Fátima Laval, pelas 06h30 a.m. Contamos consigo!

Pequena Crónica de Inverno Última Crónica

Por Joviano Vaz



Escrevi recentemente neste jornal um artigo intitulado "Ser Velho".

Tive, na generalidade, boas reacções do artigo em causa. Na realidade ser velho na Sociedade em que vivemos é um problema complexo e que vai agravar-se nos próximos anos.

O Estado não tem dinheiro e pensa-se que dentro de trinta anos a população idosa aumentará, enquanto que os jovens aptos para o mercado do trabalho serão quase aves raras.

Seja como for, cheguei à conclusão depois de ter revisto aquilo que escrevi e ter escutado e lido os comentários que me foram feitos que eu também, faço parte, a partir de agora da coorte imensa dos que entrados no Inverno da vida, têm de analisar com objectividade o seu passado, o seu presente e o seu futuro.

Foi o que fiz. Analisei o meu passado e cheguei à conclusão que ao longo da vida fiz coisas que recorro e outras que desejo esquecer.

E naturalmente analisei também o meu futuro. Sei onde estou mas devo ao mesmo tempo saber para onde vou. Para construir o futuro que me espera a curto prazo, tive, pois, de eliminar aquilo que me não parece essencial mesmo se para o fazer dúvidas e tristezas se encontraram misturadas.

Uma das decisões que tive de tomar é a que a seguir registei, de resto com sincero pesar, mas com a certeza que a tomo com conhecimento de causa e para meu bem pessoal.

Há já cerca de vinte anos que colaboro no Voz de Portugal. Esta colaboração deu-me durante este longo período grandes alegrias e grandes decepções.

Pratiquei durante este tempo um jornalismo de análise que, naturalmente, nem sempre encontrava unanimidade.

É que este é um género de jornalismo que não perdoo. Mas ao mesmo tempo tenho a convicção que procurei, na medida do possível, sensibilizar os que me liam semanalmente aos grandes problemas da nossa Sociedade.

Posto isto e após uma análise objectiva da minha actual situação, resta-me dizer-vos que esta é a última crónica que publico no jornal "A Voz de Portugal". Deixo este periódico com uma certa mágoa mas o facto é que para mim, continuar, já não está na lista que estabeleci, em tempo devido, das minhas prioridades.

Termino assim uma colaboração que se estendeu durante duas décadas e que foi, apesar de tudo, rica de acontecimentos e de alegrias.

É, portanto, o momento de vos dizer adeus.

Faço-o com a convicção de dever cumprido.

É que a vida é um maravilhoso cadinho onde no tempo e no espaço se forjam as nossas vidas imortais.

A minha tem sido forjada no amor e no respeito. Talvez que nem todos os que conheço possam dizer o mesmo.

"Acta est fabula" o que significa "está representada a peça". Era com estas palavras que os antigos romanos anunciavam o fim de um espectáculo. O Imperador Augusto no seu leito de morte se serviu também desta expressão para anunciar o seu fim próximo.

É com ela que de todos me despeço com a certeza do dever cumprido.

Finis Laus Deo.

Cheguei ao fim graças a Deus.

Casa dos Açores do Quebeque

A Casa dos Açores do Quebeque informa a Comunidade Portuguesa que no dia 12 de Março de 2004, pelas 19h30, estará na sua sede o ilustre Dr. José Morais, Geriatra, Ribeiragrandense, para uma conferência subordinada ao tema: "Manter a Saúde e a Autonomia da Pessoa Idosa."

Quem é para nós a pessoa idosa?

Talvez um familiar nosso, um amigo e que precisa do nosso apoio, da nossa ajuda, estima e do nosso amor. Muitas vezes queremos ajudá-los e não sabemos como. Necessitamos de aprender como cuidar e incentivar a pessoa idosa a ser autónoma, com o mínimo da nossa colaboração e da nossa atenção.

O Dr. Morais é um especialista na matéria e estará na Casa dos Açores do Quebeque, precisamente para nos dar alguns conselhos, os quais serão para todos nós de primordial importância e benéficos para os nossos idosos que tanto amamos e que tanto necessitam de nós.

Um dia seremos idosos.

Na sequência da conferência anterior, no dia 19 deste mês, estarão também presentes nesta sede, às 19h30, as sociólogas D. Albertina Faria e D. Helena Paulino, as quais irão falar sobre problemas da juventude e idosos, problemas que se vivem quotidianamente.

São assuntos de interesse de todos nós, não percam esta oportunidade, venham em grande número. A entrada é gratuita.

Para mais informações, queiram contactar com a Casa dos Açores do Quebeque, para os números (514)388-4129 ou 984-9613.

LES ALIMENTS C. MARTINS
123, Villeneuve Este
(entre Coloniale e de Bullion)

Mosto 100% puro
•Galo •Alicante •Moscatel •Palomino •Zinfandel
•Carignan •Grenache •Pinot noir
•Cabernet •Sauvignon •etc...

100% satisfação garantida
ou dinheiro reembolsado

**SUPER ESPECIAL
DE MARÇO**

- Compre 10 baldes de Mosto 100% puro e obtenha 1 balde gratuito
- GRELOS "ANDY-BOY" •COUVES •ETC...
- Batata miúda saco de 50 lb. \$5.99
- Batata graúda saco de 50 lb. \$5.99

Importadores de frutas e legumes a grosso e a retalho
Fornecemos: •restaurantes •hoteis •mercearias
•hospitais •"dépanneurs"
•crêches •ect...

Entrega no mesmo dia Pessoal competente

Faça-nos uma visita ou contacte:
ALBANO SA ou CARLOS COSTA
Tels.: 845-3291 - 845-3292 - Fax: 257-8816

Escola Portuguesa «Santa Cruz» Virtude no Coração dos Pais

Por Benjamim José da Silva



A Comissão de Pais da Escola «Santa Cruz» (Presidente Hermínia Cerquido, Vice-presidente Rosa Torres, Secretária Ana Maria Leal, Vice-secretária Lurdes Abreu, Tesoureiro Mário Nascimento e Vice-tesoureira Júlia Silva), teve a preocupação de tudo organizar e atodosabranger. Os mais pequenos foram entretidos pelo sempre bem apreciado «Palhaço» e foi geral e intensa a aclamação causada pela energética actuação dos alunos da Escola de «Karate Kickboxing» de Angelo Di Bella.

No passado sábado, 28 de Fevereiro, tive o prazer de voltar a uma «festa» da minha Escola. Desculpem-me a falha resultante do egocentrismo

realmente preciso ser-se bom cozinheiro, para tantos servir sem diminuir a qualidade da ementa servida a centenas de participantes. Parabéns, pois, a Fernando Cordeiro, muito bem coadjuvado pela sempre presente e simpática família Baptista e outros não menos simpáticos colaboradores.

Num mundo em que campeia um materialismo desenfreado, merece todo o louvor a equipa de jovens que desinteressadamente colaborou no sucesso do jantar.

A reforçar a importância desta iniciativa para angariação de fundos, é digno salientar a honrosa presença do Cônsul Geral de Portugal, Dr. Nuno Bello e sua Esposa, do Rev. Pe. José Maria Cardoso, do Director da Escola Dr. José de Barros e Esposa e da sub-



presente, mais ou menos, em qualquer ser humano... Minha Escola, não! **Nossa Escola!**

Só quem lá não esteve, ou não tinha olhos para ver ou coração para sentir, se pode escusar à própria designação de Nossa Escola! Que como-vedor conjunto de boas vontades! Se

O conjunto «Reflex» preencheu a parte musical deste jantar-baile. Como já vai sendo habitual, a música permite a conversa durante parte do jantar; para o fim deste e durante o baile, acabaram-se as conversas pois o «ruído musical» excede a boa vontade

directora D. Manuela das Neves e Esposo. Como é obvio, a quase totalidade do corpo docente lá estava presente, mais uma vez atestar a indestrutibilidade da clássica pirâmide pedagógica - pais, alunos e professores.

As prendas para as rifas foram oferecidas por vários comerciantes e outros beneméritos individuais sendo de salientar também os «Jovens em Acção» da Missão Santa Cruz. Um grande obrigado!

Recordo que na «Oração do Professor», este se compromete a semear ciência e virtude no coração dos seus alunos. A efectivação deste compromisso será tanto mais facilitada quanto, como por esta Comissão de Pais foi demonstrado, mais florir A Virtude no Coração dos Pais!



em todas as manifestações comunitárias houvesse este espírito construtivo, quanto mais não se elevaria o nível da realização!

dos conversadores - nem falando ao ouvido do parceiro...

Comentou-se positivamente a qualidade da ementa servida a centenas de participantes. É

Jornal
A Voz de Portugal
o seu jornal
todas as quartas-feiras

Salão de Cabeleireira EDITE

Unisex NOVO A PARTIR DE 1 DE ABRIL

- Permanente sem amoníaco
- Tintas
- Cortes e penteados para toda a família
- Facial
- Depilação a cera

89 Rachel Oeste Tel. (514) 842-9929



A DINÂMICA E O PROFISSIONALISMO AO SERVIÇO DA BELEZA
VISITE-NOS DE TERÇA A SÁBADO

Noite bem mexida

Texto e foto de Maria Calisto



Noite bem mexida foi aquela que vivemos no passado fim de semana em Mississauga, onde teve lugar um grandioso jantar na sala de recepção Oásis com o conjunto **Os Panteras** e a dupla **Lucas e Matheus**

Durante o jantar, foram apresentados em ecrãs panorâmicos vários vídeos de artistas. Porém, a simplicidade da decoração da sala e o ambiente do serão assemelhavam-se a um casamento. Depois do jantar, foi a vez dos **Panteras** animarem a noite até à chegada de Lucas e Matheus. A variação da música e o talento humorístico do vocalista Tony Da Silveira, não deixaram ninguém indiferente. Quando chegou a vez de Lucas e Matheus não foram tanto as cantigas que fizeram vibrar as pessoas, mas mais o estilo e a presença de palco para além da sua simpatia.

O público teve uma «soirée» muito animada indo todos embora com um sorriso nos lábios, muito embora em nossa opinião o serão tenha acabado cedo.

Parabéns aos senhores Humberto Rebelo e Joe

Pimentel pelo sucesso obtido, sem esquecermos o bom serviço daqueles que colaboraram seja na cozinha ou no serviço às mesas.

Um obrigado muito especial vai para os senhores Burt e Tony Lima pela amizade e por tudo o que fizeram por mim desde a minha chegada.

Para **Os Panteras** e **Lucas e Matheus** o desejo de muito mais sucessos e obrigado pelo carinho e pelo acolhimento.



Valeu a pena assistir a este espectáculo.

Lembramos que **Os Panteras** estarão em Montreal no próximo dia 27 de Março no Salão da Igreja Santa-Cruz.

CASCM Convite aos pais

O programa de apoio sócio-pedagógico, *À la Pointe du Crayon*, convida os pais que têm crianças que frequentam a escola primária a participarem numa formação gratuita.

As datas dos próximos encontros (sempre às quartas-feiras e sempre às 5h45 da tarde) são as seguintes:

dia 17 de Março: a auto-estima dos pais (*estime de soi*) e o impacto positivo sobre as crianças

dia 28 de Abril: o papel dos pais na educação

dia 19 de Maio: a comunicação entre pais e filhos

dia 2 de Junho: a disciplina

Nestes encontros os pais terão a oportunidade não só de aprenderem técnicas para lidar com os filhos, mas também de partilharem as suas experiências a fim de desenvolverem novas estratégias e uma relação harmoniosa com os seus filhos.

Se está interessado(a) deverá inscrever-se no CASCM, através do número de telefone (514) 842-8042. Todos os encontros serão realizados no 32, boul. St. Joseph O.

Benfica - Inter de Milão

Informa-nos a Direcção do Sport Montreal e Benfica, que o jogo entre o Benfica e o Inter de Milão a contar para a Taça UEFA, será transmitido na sede do Clube, no 100 Bernard Oeste, na próxima Quinta-feira dia 11 pelas 15h00.

Contamos com a presença de todos os benfiquistas e desportistas em geral.



Synergie Future

Conservação de energia
Climatização e Aquecimento

6816 boul. St. Laurent, Montreal
762-1697

«A Família Scally está ao vosso serviço»

GRANDE LIQUIDAÇÃO

Termopompa 9000BTU a partir de \$1795.00

Instalação e taxas a adicionar • Oferta válida até a liquidação da quantidade



Aparelhos
a
liquidar

sistemas de ar condicionado, termopompas, lareiras, chaminés

Venham ver

ou visitem o nosso sítio web : www.synergiefuture.com

Comunidade

Portugal País organizador do UEFA EURO 2004™

Terminamos hoje a publicação de um excelente trabalho sobre Portugal e o Euro 2004, feito pelo Grupo de Trabalho da Comissão de Acompanhamento da Promoção de Portugal no âmbito do Euro 2004.

Cidade de LISBOA:

Sobre a margem direita do amplo estuário do rio Tejo, a capital de Portugal desfruta de uma situação geográfica ímpar. A sua luz excepcional, inspiração de escritores, fotógrafos e cineastas, o casario claro que trepa sobre as colinas, onde sobressai a cor ocre dos telhados, a policromia dos azulejos das fachadas e as ruelas tortuosas dos bairros antigos, dão-lhe a atmosfera peculiar de cidade de transição entre o norte europeu e o sul mediterrânico.

Apé pelos bairros típicos, de eléctrico pelas zonas antigas, subindo ou descendo as colinas em elevadores seculares, de barco num passeio pelo Tejo, ou mesmo de metropolitano - verdadeiro museu subterrâneo de arte contemporânea portuguesa, todos os meios são bons para descobrir a diversidade cultural de grande interesse que Lisboa oferece.

- Torre de Belém
- Pastéis de Belém
- Museu Nacional de Etnologia
- Igreja da Memória
- Capela de São Jerónimo
- A Baixa Pombalina
- Praça do Comércio
- O edifício dos Paços do Concelho
- O Arco da Rua Augusta
- O ascensor de Santa Justa
- Praça do Rossio
- O Teatro Nacional D. Maria II
- A sedução do Chiado
- Teatro Nacional de S. Carlos
- Igreja de Nossa Senhora do Loreto
- Igreja da Encarnação
- Largo do Carmo
- Ruínas do Convento do Carmo / Museu Arqueológico do Carmo
- Igreja dos Mártires
- Largo de Camões
- Igreja de São Roque
- Capela de São João Baptista
- Museu de São Roque
- Museu do Chiado
- Sintra



Lisboa - Castelo

Para além das suas singulares características arquitectónicas e geográficas, e do vasto património cultural, em que se destaca o Fado, Lisboa dispõe de infra-estruturas turísticas únicas, garantindo opções de entretenimento para todas as horas do dia, desde praias, desportos náuticos, golfe, restauração, discotecas e programas culturais, para além dos atractivos das lindíssimas vilas de Sintra, Cascais e Sintra.

Motivos de interesse:

- Parque das Nações
- Oceanário
- Museu Nacional dos Coches
- Jardim Agrícola Tropical
- Mosteiro dos Jerónimos
- Claustros do Mosteiro dos Jerónimos
- Museu Nacional de Arqueologia
- Museu de Marinha
- Centro Cultural de Belém
- Padrão dos Descobrimentos

Cascais

Estóris

Estádio da Luz

O Estádio da Luz é o maior de todos os estádios do nosso País, propriedade do Sport Lisboa e Benfica.



Estádio da Luz

O novo estádio cresceu ao lado do antigo recinto e consiste na elaboração de um novo projecto, sendo visível o cuidado em manter uma harmonia de linhas estéticas com o anterior, a que os adeptos do Sport Lisboa e Benfica apelidavam de «catedral». A construção de raiz deste estádio permite uma renovação urbana importante ao nível das acessibilidades envolventes e facilidade de circulação dentro de Lisboa. A final do UEFA Euro 2004™ é realizada no novo Estádio da Luz, a 4 de Julho de 2004.

Arquitecto: Damon Lavelle
Custo Total (estimado): 118.713.901* euros



Lisboa - Torre de Belém

Comparticipação do Estado: 21.074.210* euros + 1.603.511* para estacionamento

Capacidade: 65.000 lugares sentados cobertos

Inauguração: 25 de Outubro de 2003

Jogos:

- 13 Junho - França-Inglaterra 19h45
- 16 Junho - Rússia-Portugal 19h45
- 21 Junho - Croácia-Inglaterra 19h45
- 24 Junho - Quarto-de-Final 19h45
- 04 Julho - Final 19h45

Estádio Alvalade XXI

O novo Estádio José Alvalade integra um espaço multifuncional servido por restaurantes, bares, várias salas de cinema, pistas de "bowling", assim como por um centro clínico e um ginásio. Propriedade do Sporting Clube de Portugal, este estádio caracteriza-se por ter gerado polémica em virtude das

suas linhas estético-decorativas. O projecto tem sido considerado uma das mais arrojadas propostas arquitectónicas, tirando partido de materiais considerados simples e das tradicionais cores do clube proprietário, projectando a sua luminosidade pela cidade. A sua cobertura é suportada por quatro mastros gigantes, remetendo para as caravelas que, durante os Descobrimentos, cruzaram todos os oceanos.

Arquitecto: Tomás Taveira
Custo Total (estimado): 79.003.030* euros

Comparticipação do Estado: 16.859.370* euros + 1.555.626*



para estacionamento

Capacidade: 52.000 lugares sentados

Inauguração: 06 de Agosto de 2003

Jogos:

- 14 Junho - Suécia-Bulgária 19h45
- 20 Junho - Espanha-Portugal 19h45
- 23 Junho - Alemanha-Rep. Checa 19h45



Faro - Largo da Sé Velha.

25 Junho - Quarto-de-Final 19h45

30 Junho - Meia-Final 19h45

Cidade de FARO:

Acidade de Faro é a capital de uma das mais reconhecidas regiões turísticas do país, o Algarve. Com origem pré-romana, a cidade de Faro de hoje ostenta ainda importantes vestígios arqueológicos, que datam do século XI, do seu tempo de principado árabe. Mais tarde, no século XVI, a

reestruturação de Faro fez da cidade um importante pólo comercial no Algarve. Grande parte dos monumentos religiosos de Faro datam do primeira metade do século XVI.

Actualmente, Faro é caracterizada por ser um local de turismo por excelência, devido às suas praias, a todo o tipo de actividades aí proporcionadas, como golfe e desportos náuticos, além de dispor de uma vasta e diversificada oferta de serviços que garantem entretenimento para as 24 horas do dia.

Motivos de interesse:

- Arco da Vila - Faro
- Sé Catedral de Faro
- Muralhas de Faro
- Museu Arqueológico e Lapidar Infante D. Henrique
- Museu da Ciência Viva
- Ruínas de Milreu
- Parque Natural da Ria Formosa
- Praias
- Desportos náuticos
- Golfe
- Restauração
- Discotecas
- Casinos

Cidade de LOULÉ:

Com vestígios concretos de ocupação romana, de que o centro de pesca e salga de peixe do Cerro da Vila em Vilamoura são o melhor exemplo, Loulé apresenta ainda facetas da sua existência da Idade Média, de que o Castelo é um ex-libris, cujas torres ainda se identificam no meio do casario, assim como alguns panos de muralha. Sendo uma cidade do interior, o desenvolvimento económico veio da aposta nos produtos agrícolas, sobretudo dos frutos secos (amêndoas e figos) e das produções artesanais, que se mantiveram durante séculos.



Loulé - Camara Municipal

- Quarteira
- A igreja de Almancil
- Salir - Alte - Paderne - Almancil
- Fonte Benémola
- Sítio Classificado da Rocha de Pena

Estádio:

Estádio Intermunicipal de Faro/Loulé

O Estádio do Algarve é um projecto arquitectónico de referência emblemática, sendo uma nova construção implantada em terrenos dos concelhos de Faro e Loulé. A concretização deste empreendimento é da responsabilidade dos dois municípios, e após o UEFA Euro 2004™, este será o estádio das equipas de futebol de Loulé e de Faro. Este estádio integra-se no empreendimento "Parque das Cidades". O projecto é de desenho futurista, no qual as rampas em espiral de acesso ao quarto piso marcam a diferença. O aspecto exterior explora a noção de pavilhão como uma tenda gigantesca.

Arquitecto: Damon Lavelle
Custo Total (estimado): 33.993.082* euros

Comparticipação do Estado: 7.481.968* euros + 105.870* para estacionamento

Capacidade: 30.000 lugares sentados

Inauguração: 30 de Dezembro de 2003

Jogos:

- 12 Junho - Espanha-Rússia 19h45
- 20 Junho - Rússia-Grécia 19h45
- 26 Junho - Quarto-de-Final 19h45

Para mais informação sobre Cidades, Estádio e download de imagens:

www.portugalinsite.pt

* - Dados Sociedade

Portugal 2004, SA
Grupo de Trabalho
Comissão de Acompanhamento da Promoção de Portugal no âmbito do Euro 2004
Janeiro de 2004



Dia 24 de Março - Edição Especial das Noivas

Na nossa edição do dia 24 de Março, vamos publicar um suplemento dedicado às noivas.

Se trabalha neste ramo ou num ramo conexo e deseja fazer parte deste suplemento, contacte-nos pelo

(514) 844-0388

Confessionário

Roupa e sapatos, é onde gosta mais de gastar dinheiro.
 Montreal é o melhor sitio do mundo.
 Lady Diana foi a personalidade internacional que mais admirou.
 É a Lucy Belo, fadista da nossa comunidade.

Por José de Sousa.

VP - Como se define a si própria?

LB - Uma pessoa simples.
 VP - Qual a sua melhor virtude?

LB - O perdão.
 VP - E o seu pior defeito?
 LB - Não acreditar suficientemente em mim.

VP - Qual a sua melhor recordação de infância?

LB - Os natais da minha infância repletos de música e alegria.

VP - Se o tempo voltasse para trás, o que preferia não repetir?

LB - Concluiria os meus estudos.

VP - Quando criança, que profissão sonhava vir a ter?

LB - Sonhava ser cantora

VP - O que significa para si a vida?

LB - A vida é bela de mil e uma maneiras. Devemos aproveitar cada momento porque estamos cá só de passagem!

VP - Em que época histórica gostaria de ter vivido? Porquê?

LB - Gosto desta em que vivo porque todos podemos viver em liberdade.

VP - Qual é o melhor sitio do mundo?

LB - Montreal onde vivo actualmente.

VP - E o pior?

LB - É o sitio onde nem todos

Ver pág.14



José F. Barbosa
 Montreal- Cel.: 514-573-4230
 Tel.: 514- 374-5277

Se está com dificuldades na vida tem problemas de saúde ou alcoolismo, drogas, emprego, sente presença de vultos ou audições de vozes, insónias, problemas para tirar carta de condução ou problemas familiares, não espere mais J.F.B. lhe dará solução para os seus problemas.

Informamos a comunidade que o senhor José F. Barbosa se encontra de novo em Montreal para aconselhar os interessados.

Horário: 1 de Março ao 2 de Abril das 9h00 às 20h00, de segunda a domingo



Crédito Habitação

AQUI VOU
 SER FELIZ

Diga-nos qual é a casa onde quer viver, o Millennium bcp tem o Crédito Habitação que o fará feliz.

- As melhores taxas
- Prestações reduzidas
- Descontos para jovens
- Prazos alargados
- Aprovação imediata

Contactos Millennium bcp
 351 707 50 24 24
www.millenniumbcp.pt

Millennium
 bcp

A vida inspira-nos

Comunidade

Fascismo

Por Manuel Alves Louro



O Fascismo (não fachismo!... vem do latim "fascis" = feixe, união, palavra utilizada frequentemente no vocabulário político) é uma doutrina e organização introduzidas na Itália por Mussolini e seus adeptos

em 1922. Repousa essencialmente na ditadura dum partido único, na noção de Estado "omnipotente" e totalitário: Franquismo, Hitlerianismo, Salazarismo... Quem não se lembra?!

Hoje, esta palavra tem um sentido vago – diz tudo e não diz nada. Falar de fascismo informa mais a ideologia do interlocutor do que o que ele pretende dizer. Qualificar de fascista um Estado, um movimento ou uma ideia, constitui o mais poderoso argumento para dissuadir alguém de o apoiar.

Mas, se recuarmos às suas origens, principalmente aos anos 30-75 de que bem nos lembramos, encontramos nele quatro fortes pilares (ou valores principais):

Nacionalismo – Autoridade do Chefe – Estado Totalitário – Racismo.

O Nacionalismo

É um sentimento de apego à colectividade de que se faz parte. Tem raízes na língua, nas origens do povo, nas tradições, nas experiências comuns, num território comum. A Nação é o resultado de todos estes factores, ou de alguns apenas. Por exemplo – durante muito tempo os judeus formavam uma nação sem possuírem nenhum território (eram errantes); hoje estão os palestinianos nesta situação. Os americanos formam uma nação sem origens comuns – é um mosaico...

O nacionalismo no sentido no sentido largo (não fascista), exprime a igualdade em dignidade de todos os povos sejam eles portugueses, canadianos, franceses, alemães, chineses, russos...

Este carácter específico é o distintivo inalienável que cada pessoa guarda, seja em que parte do mundo se encontre; é o nacionalismo no estado original e puro que não pode identificar-se com o fascismo (doutrina política). Neste sentido, o fascismo é diferente – dá ao nacionalismo a forma revolucionária.

Para o fascista, a nação constitui o valor supremo, pelo qual todo o cidadão esta pronto a

sacrificar-se até à morte – exige fidelidade absoluta. Por outras palavras, somos franceses ou portugueses ... ou chineses, antes de sermos cidadãos do mundo, o que é falso. Por conseguinte, seguindo esta filosofia política, o indivíduo só tem importância quando faz parte da nação.

O valor da nação reside no seu poder e na capacidade de submeter os indivíduos à sua vontade pela força militar, ou por outros meios.

Para o fascista, a história humana não é mais do que a história das relações de força entre as nações, e da luta pela sobrevivência das nações mais fortes isto é – só tem razão quem é mais forte; não ter razão, é perder. O Direito, é portanto o direito do mais forte. Para o fascista, pensar de outra maneira, é iludir-se gravemente sobre a natureza das relações internacionais.

O Princípio do Chefe

Para o fascismo, sendo a nação o primeiro de todos os valores, o cidadão deve obedecer-lhe cegamente e incondicionalmente – a nação é como um Deus; ela incarna-se numa hierarquia rigorosa tendo como cabeça o chefe (na Alemanha o Fuhrer, na Itália o Duce, em Portugal o Rector (?)) ... e cada grau da hierarquia deve obe-

diência ao superior imediato: Deus-Pátria-Família.

A função do chefe consiste em seguir a vontade da nação (do conjunto do povo) de que é porta-voz, e de a guiar para um maior poder. Quando o chefe se pronuncia, fala como representante directo dos interesses da nação – é portanto, o único interprete legítimo destes mesmos interesses; o cidadão deve considerá-lo como (quase) infalível – caricaturalmente se compreende que o fascismo é italiano, uma réplica do poder Papal, como o fascismo português era competição – a de um ex-seminarista que aspirava ao cardinalato (pelo menos).

O Totalitarismo

Sendo o poder da nação um valor absoluto e sendo o chefe o único interprete de tudo o que é favorável à Nação, não pode ser questão para a ideologia fascista de tolerar uma oposição política reconhecida legalmente (dois galos no mesmo poleiro lutam até à morte do mais fraco).

O fascismo exige, portanto, um partido único completamente submetido ao chefe; só ele autorizado a dirigir os destinos da Nação. Assim, o fascismo é revolucionário:

- Rejeita violentamente a anarquia e o liberalismo porque eles enfraqueceriam o poder da Nação pela aceitação da oposição;

- Recusa de maneira radical as instituições democráticas que considera como sinal de uma sociedade decadente;

- Combate do mesmo modo o comunismo que apreende como um perigo, por querer colocar os interesses do proletariado acima dos da nação.

O papel do partido é educar, isto é de dirigir o povo segundo os princípios do fascismo. A sua influência e o seu poder devem estender-se a todas as manifestações da vida social; nenhum sector da economia e da vida privada poderão sair da sua esfera de influência.

Classifica-se de totalitária uma tal ideologia porque argui que todas as esferas da actividade humana devem estar sob o controle do Estado.

Note-se que o totalitarismo pode tomar formas diferentes do fascismo (pode ser da direita ou da esquerda, contanto que seja totalitário).

O Racismo

Se a ideologia fascista afirma que o direito é o direito do mais forte, compreende-se porquê o fascismo degenera muitas vezes em racismo.

Para um grupo que se considera o mais forte, é tentador e coerente defender a superioridade racial – o racismo torna-se, portanto, a justificação da dominação... Veja-se o que se passou com o racismo hitleriano...

Por outras palavras, se a lei da sobrevivência do mais apto é a lei da história, qualquer nação, para sobreviver sobre a cena internacional, tem todo o interesse em ser reconhecida como superior. Assim, esta superioridade racial permitirá subjugar as outras nações uma vez constituído o império em que a "raça dos Senhores" será mestre. Por aqui se compreende o "slogan" hitleriano que resume o fascismo – "Um só povo, um só império, um só chefe!"

(Resumo do meu último curso de "Filosofia Ética e Política").



Maria dos Santos Tavares 1907 – 2004



Faleceu em Montreal, no dia 2 de Março de 2004, com a idade de 96 anos, a Sra. Maria dos Santos Tavares, natural de Porto Formoso, S. Miguel, Açores.

Viúva de Manuel Benfeito, deixa na dor seus filhos José (Silvana da Costa), Maria José, Artur (Justina Pacheco), Manuel (Clotilde Moniz), Francisco (Maria Inês Moniz), António (Jordalina Novo), Laudelino (Gilda Cabral), Carlos (Maria Branco) e Eduino (Ana Maria Costa), seus 29 netos, seus bisnetos, seus irmãos e irmã, seus cunhados (as), seus sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

O funeral teve lugar no dia 4 de Março, após missa de corpo presente, pelas 11h00, na igreja de Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre para o Mausoléu St-Martin, onde foi a sepultar, em cripta.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Alfred Dallaire MEMORIA
4231 St-Laurent
Tel. 514 277-7778

Eduino Martins, conselheiro

A família enlutada, na impossibilidade de o fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todos os que com a sua presença, palavras e gestos de amizade os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida. A todos o nosso sincero Obrigado e Bem-Hajam.



1º aniversário



Vania Filipa Pereira da Silva 11 de Março de 2003

Seus pais, irmão, avós e outros familiares recordam-na com profunda saudade e participam que será celebrada uma missa em sua memória, Quinta-feira, dia 11 de Março de 2004, pelas 18h30, na Igreja de Santa Cruz, 60 Rachel oeste. Agradecem antecipadamente a todas as pessoas que possam participar nesta celebração.



Emília Gomes de Freitas 1917 – 2004



Faleceu em Laval no dia 05 de Março de 2004, com a idade de 86 anos, a Sra. Emília Gomes de Freitas, natural de Lajes, Flores, Açores.

Viúva de João Fraga, deixa na dor suas filhas Zélia (Manuel Henrique Moniz, já falecido), Maria Olga (José Manuel Raposo), seus netos Manuela (Mário), Sylvio (Ana), Sandra (Louis) e Samuel, seus bisnetos Sandy, Kenny, Kevin e Shawn, seus irmãos Luis e Ana, cunhados (as), sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Alfred Dallaire MEMORIA
2159 boul. St-Martin este
Tel. 514. 277.7778

Eduino Martins

O funeral teve lugar no dia 8 de Março, após missa de corpo presente, pelas 11h00, na igreja de Nossa Senhora de Fátima de Laval, seguindo depois o cortejo fúnebre para o cemitério Ste-Dorothee.

A família enlutada, na impossibilidade de o fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, com a sua presença, palavras e gestos de amizade, os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida. A todos um sincero Bem Hajam!



Manuel Antunes de Araújo 1967 – 2004



Faleceu em Montreal no dia 3 de Março de 2004, o Sr. Manuel Antunes de Araújo, natural de Moimenta, Braga, Portugal, com a idade de 36 anos.

Deixa na dor sua esposa Sra. Paula Barros, seu filho João Fernando, seu pai João António, seus irmãos Lucinda e António, seus sogros, cunhados (as), assim como outros familiares e amigos.

Era filho de Linda das Dores, já falecida.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Alfred Dallaire MEMORIA

4231 boul. St-Laurent

Eduino Martins Tel. (514)277-7778

Uma Liturgia da Palavra teve lugar na capela do Complexo, sendo depois o seu corpo trasladado para o cemitério Moimenta, Terras do Bouro, Portugal, onde foi a sepultar.

A família enlutada, na impossibilidade de o fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todos os que com a sua presença, palavras e gestos de amizade os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida. A todos o nosso sincero Obrigado e Bem-Hajam.

LIGUE PARA PORTUGAL POR APENAS 7.9¢ POR MINUTO!

Angola 3.9¢
Brasil 18¢
Canadá 3.9¢

Portugal 7.9¢
Estados Unidos 4.9¢
Reino Unido 5.9¢

10-10-580

Para ligação:

América do Norte:

10-10-580 + 1 + indicativo + número

Chamadas Internacionais:

10-10-580 + 011 + indicativo país + número

Não precisa de mudar de companhia de telefone. Custos das chamadas irão aparecer na sua conta telefónica Bell 24 horas por dia; Sete dias por semana .25¢ mínimo em todas as chamadas Chamadas para telemóveis podem ter tarifas mais altas. As tarifas podem mudar sem qualquer aviso. Para melhores tarifas visite WWW.10-10-580.com

Alimentado por:

Onlinetel

Uma subsidiária a 100% de Eiger Technology inc., uma companhia publicitária registada no TSX (símbolo AXA)

António Lourenço o homem, o etnógrafo

Raúl Mesquita

Enunciada em 1997 e transportada para um documento preparatório do Dia de Portugal de 1999, apresentei ao então Cônsul-Geral de Portugal em Montreal, uma proposta de actividades onde a intenção era, entre outras sugeridas, distinguir elementos activos no meio comunitário português, alguns deles desconhecidos do grande público.



Segundo a estrutura proposta nesse documento, tratava-se de compilar listas de nomes indicados pelo meio associativo e escolher um em cada categoria, através de uma selecção feita por júri independente.

Como tive ocasião de salientar nessa época e mais tarde em diferentes encontros com gente da imprensa étnica local, António Lourenço aparecia na sequência da minha óptica, como um elemento a homenagear, por tantos e tantos anos de trabalho e sacrifícios, em prol do Folclore Português.

Nunca foi questão de medalhas ou (en) comendas feitas à pressa.

Um simples reconhecimento oficial pelo esforço, pela abnegação e pela sua contribuição, sem qualquer tipo de apoios, numa preocupação de preservar um dos aspectos culturais mais representativos.

Uma pequena cerimónia e oferta duma estatueta ou outro objecto significativo. Todavia nada foi feito.

Desconheço as razões que terão bloqueado o avanço da proposição. Nunca me foi dado a conhecer. Creio porém, que deve ser separado o comercial do comunitário.

Por isso, no ano passado, quando alunas da Escola Portuguesa de Laval me sugeriram que preparasse uma viagem de estudo a Portugal no ano corrente, como a efectuada em 98 com um outro grupo, o nome de António Lourenço foi por mim evocado como personagem a distinguir, no âmbito das actividades previstas. Com o acordo das alunas contactei-o no mês de Outubro, para o pôr ao corrente da iniciativa e da homenagem que os alunos lhe querem consagrar em Abril próximo, aquando de um jantar a realizar em Laval a 17 desse mês.

Mas quem é António Lourenço? Onde se criou e como se fez o seu caminho até à sua permanente implicação no Rancho Folclórico Português de Montreal?

Quisemos ouvi-lo e aqui deixamos alguns elementos biográficos deste timoneiro duma barca de aventura, que vai de molhe em molhe, deslizando nas águas minhotas, nazarenas

ou algarvias, desbravando espaços e sem desânimos, acolhendo a juventude que se interessa ainda pela etnografia portuguesa.

António Lourenço nasceu em Almedia, no Concelho de Alameda, no ano de 1930. A 12 de Fevereiro.

Criado em Lisboa na rua Teófilo Braga—nome de um grande açoriano que foi Presidente da República Portuguesa, também nascido em Fevereiro, mas a 24 de 1843, seguiu os seus estudos na capital e em Julho de 1953 casou com Maria Odete Barradas na Basílica da Estrela. O novel casal instalou-se então na Avenida Infante Santo onde nasceram os dois primeiros filhos. Maria Elisabete e António Pedro foram baptizados na Basílica que presenciou o enlace dos seus progenitores. O terceiro filho do casal, Paulo Jorge, nasceria alguns anos mais tarde em Montreal. Por que foi a 22 de Abril de 1962 que António Lourenço chegou ao Canadá, com 32 anos de idade. Antes porém, trabalhou vários anos como artífice, 2º maquinista em barcos de pesca de arrasto até que o seu chefe—um engenheiro que era também chefe da base de submarinos da Marinha de Guerra Portuguesa, o convidou a ocupar o posto de chefe maquinista numa companhia de *ferry-boats* em Cacilhas, na qual trabalhou 14 anos. Foi daí que saiu para o Canadá.

Chegado ao Novo Mundo desde logo começou a trabalhar numa companhia de reparações navais de longo curso e dois anos mais tarde, mudou-se para o Caminho de Ferro.

No entanto, todo o tempo disponível, no final de cada dia de trabalho, ocupava-o na preparação de actividades culturais. *"Nessa época muito pouco havia de realizações culturais"*—disse-me um António Lourenço, o olhar em fundo, rememorando os princípios da imigração portuguesa em Montreal, num período onde tudo estava por fazer. *"Participei na montagem de espectáculos"*—continuou, *ajudei a fundar o Clube Português de Montreal e a Associação Cultural do Canadá, hoje desaparecida*". Algum tempo depois, colaborou na fundação da Banda Filarmónica Portuguesa de Montreal e de inovação em inovação *"fundei a organização da Miss de Portugal*



de Montreal e Québec"—que ainda se realiza com regularidade.

António Lourenço organizou também várias exposições de Arte e Cultura Portuguesa, que bastante ajudaram a fazer conhecer a riqueza das tradições lusíadas neste país multi-cultural. Para além de ter ajudado na montagem e organização da Marcha do Oriental teve, para além de todas as presenças no meio comunitário, outras participações de relevo que foram transmitidas por vários canais de televisão de Montreal privados e oficiais, em línguas francesa e inglesa. O seu grupo, que conta com jovens que são filhos dos primeiros componentes, foi convidado a participar nas comemorações dos 150 anos da Basílica Notre-Dame, tendo sido igualmente solicitado para actuações na Catedral de Montreal, Place des Arts, Universidade McGill e Ville de Montreal.

O curriculum do Grupo Folclórico Português de Montreal, conta com várias representações a convite dos Governos Federal e Provincial, salientando-se a sua presença em toda a duração da Exposição Universal da Terre des Hommes.

Ao elogiarmos o esforço e boa vontade de António Lourenço, o etnógrafo dedicado e perseverante, contra ventos e marés, não podemos deixar de sublinhar e enaltecer todos quantos ao longo de quatro decénios, dançarinas, dançarinos e músici-

cos, o têm acompanhado nesta aventura fantástica que foi e é, preservar e desenvolver aspectos culturais portugueses, geração após geração, sacrificando descansos merecidos e finanças pessoais, em transportes e vestuários, sem uma mínima participação nem agradecimento do Governo Português.

Vão fazê-lo, modestamente mas com eloquência, alunas da Escola Portuguesa de Laval, a 17 de Abril próximo, naquilo a que deram o nome que aparecerá dentro de dias na publicidade a afixar: *Merecida Homenagem*.

Exacto. Obrigado António Lourenço e Grupo Folclórico Português de Montreal.

Merecida Homenagem!



SUPER SALDO DE EXCESSO DE INVENTÁRIO DE FÁBRICA

•CORTINAS •ALMOFADAS •LENÇÓIS
•RECORTES DE TECIDOS •COLCHAS •EDREDON •TOALHAS
•TRAVESSEIROS •COBERTAS DE COLCHÃO
VÁRIOS TAMANHOS E COR

SÁBADO, 13 de Março
DAS 7H00AM AO MEIO-DIA

NÃO PERCA ESTA OCASIÃO

120 LOUVAIN OESTE

(Boul. Métropolitain, saída St-Laurent norte, virar na Louvain oeste)

Guia do Consumidor

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL EM 09-03-2004

1 EURO = 1.643 1 CD

UM SERVIÇO DO MILLENNIUM BCP
(514) 287-3370

Consulado-Geral de Portugal

2020 Rua University, suite 2425
Montreal (Québec) H3A 2A5

Tel.: (514) 499-0359

HORÁRIO DE ABERTURA

Segundas, Terças, Quintas: e Sextas
9 às 12:30 horas

Quartas
9 às 12:30 e das 14 às 17 horas

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Ambulância 842-4242
Clínica Portuguesa Luso 849-2391
Polícia 9-1-1
Bombeiros 872-1212
Hospital Hôtel-Dieu 844-0161
Hospital Royal Victoria 842-1231
Hospital Ste-Justine 345-4931
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc 842-6141
Hospital de Montreal para Crianças 934-4400
Serviço de Auxílio aos Emigrantes (SANQI) 842-6891
Sun Youth, Serviços de Urgência 842-6822

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. Angolana de Montreal 273-1425
Associação N. S. de Fátima (Chomedey, Laval) 681-0612
Associação Portuguesa do Canadá 844-2269
Associação Portuguesa do Espírito Santo 254-4647
Associação Portuguesa de Lasalle 366-6305
Associação Portuguesa de Ste-Thérèse 435-0301
Caixa de Economia dos Portugueses 842-8077
Casa dos Açores do Quebec 388-4129
Centro de Ajuda à Família 982-0804
Centro Português de Referência 842-8045
Centro Comunitário do Espírito Santo 353-1550
Clube Oriental 342-4373
Português de Montreal 844-1406
Clube Portugal de Montreal 353-3577
Grupo Folclórico Campinos do Ribatejo 768-7634
Rancho Folclórico Verde Minho 684-0857
Ass. Port. West Island 739-9322
Português de Montreal 499-9420
Sporting Clube de Montreal 273-4389
Sport Montreal e Benfica

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa 484-3795
Igreja Católica de Santa Cruz 844-1011
Igreja N. S. de Fátima de Laval 687-4035
Assembleia de Deus 583-0031
Centro Cristão da Família 376-3210
Igreja Nova União 593-9950
Igreja Cristã Vitoriosa 525-9575

RÁDIO E TELEVISÃO

Rádio Centre-Ville 495-2597
Rádio CFMB 483-2362
Radio Clube Portugal 849-9901

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE 681 Jarry Est 273-9638
CONFORT 4057 Boul. St-Laurent 987-7666
HISPANO-LUSO 220 Rua Rachel Est 849-8591
LATINO 177 Mont-Royal Est 849-1153
LISBOA 355 Rachel Est 844-3054
TAGUS 4289 St-Laurent 844-3307

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA 4409 St-Laurent 849-6619

CAIXA DE ECONOMIA CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 842-8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL INC. 4267 Av. Coloniale 285-1620 / 672-4687

CASAMENTOS

BOUTIQUE LISBONNE 4083 Boul. St-Laurent 844-8738

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO 1 Mont-Royal Este 849-2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA 3755 Boul. St-Laurent 987-0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A. 4157 St-Laurent 232-3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN 4270 Boul. St-Laurent, #209 499-1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA 4276 St-Laurent 843-3863

ESCOLAS DE CONDUÇÃO

ESCOLA DE CONDUÇÃO BRUNO 26 Jean-Talon 0 272-5779

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO 225 Gounod 385-1484 e 3 8 5-3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA TRANG 4148 Boul. St-Laurent entrega ao domicílio 844-6212

FOTÓGRAFOS

PHOTO GALÍCIA 4065 St-Laurent 845-5335

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE MEMORIA 4231 St-Laurent Eduino Martins, Cel.: 270-3112 / 862-2319

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré 1350 Autoroute 13, Laval (514) 595-1500 / Victor Marques (514) 570-9857

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE 4209 De Bullion 845-5804

IGREJAS

IGREJA CRISTÃ VITORIOSA 4270 Papineau, Mensagem 525-9575 www.3.sympatico.ca/igreja.vitoriosa

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA Pastor Pedro Felizardo Neves 6297 Monkland Ave.. (514) 484-3795

CENTRO CRISTÃO DA FAMÍLIA

Assembleia de Deus do Canadá 2500 Boul. Rosemont (esq. Iberville) Pastor: Carlos Figueiredo 376-3210

IGREJA EVANGÉLICA LUSO-FRANCÓFONA 28 St-Charles, Ste-Thérèse (450) 435-9834

MÁQUINAS DE COSTURA

MONSIEUR MACHINE À COUDRE 7341 St-Hubert 271-6452

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC. Construção de monumentos 1735 Boul. des Laurentides Laval, Québec (450) 669-7467

MÓVEIS

ARCA 4117 St-Laurent 842-0591
MEUBLES JEUNESSE 4089 St-Laurent 845-6028

NOTÁRIOS

M: LUCIEN BERNARDO 4242, Boul. St-Laurent, Suite 203 843-5626

EDUARDO DIAS 4256 Boul. St-Laurent (514) 985-2411

OURIVESARIAS

B. SERKOS 1530, Curé-Labelle, # 203 (450) 686-0026
OURIVESARIA ZENITH 4173 Boul. St-Laurent 288-3019

PADARIAS

PADARIA E PASTELARIA BELA VISTA 68, Ave. des Pins Este 849-3609 www.pasteis-de-nata.com

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO 406, St-Joseph Este 288-2082

QUIROPATAS

DR. MARC CHENÉ "Centre Chiropratique" 7050, Jean-Talon Este, Anjou 351-1716

RENOVAÇÕES

LES RÉNOVATIONS LISBONNE INC. Tony Dominique 593-6649 / 842-6420

RESTAURANTES

ESTRELA DO OCEANO 101 Rachel E. 844-4588
SOLMAR 111 St-Paul E 861-4562

REVESTIMENTOS

ROBERT TAPIS E PRELATS 4577 St-Laurent 845-1520

TAPIS RENAISSANCE 7129 Boul. St-Michel 725-2626

SATÉLITES

LUMAR ELÉCTRICA 612 Meloche, Dorval 947-1479

TIPOGRAFIAS

TYPOGAL LTÉE. 4117-A, St-Laurent Tel.: 844-0388 / 844-7257 Fax: 844-6283

VESTUÁRIO DE CRIANÇA

BOUTIQUE MADAME MONTRÉAL 4276 St-Laurent 843-7282

Solidariedades...

gente inteligente. Só que a inteligência se manifesta por um funil com aba de ego. Estará talvez chegado o momento de "dar corda aos atacadores" e guardar "les petits souliers qu'ont beaucoup voyagé" nos trilhos de benevolências, deixando mais espaço a outros desinteressados manifestantes ou escribas devotados, numa expressiva coerência talvez criticada mas nunca abalada, com solidarismo para com os apoiantes numa certa visão sem filtros, do quotidiano. Enfim. Solidariedades...

Cont. da pág.5

Dia 24 de Março Edição Especial das Noivas

RE/MAX EXCELENCE INC.
Courtier immobilier agréé
Esc.: 354-6240 - Res.: 256-1233

ANTÓNIO BAPTISTA

AVALIAÇÃO GRATUÍTA

VILLERAY Triplex, 3x4½, aquecimento individual, cave alta, rende \$19.320.	PLATEAU Duplex 2x4½, de Bullion e Duluth Rende \$11.520.
TRIPLEX EM ROSEMONT COZINHA NOVA 1x5½, 2x3½, grande sala familiar, coz. renovada, cerâmica, porta patio, grande terreno. Garagem 2 carros	RDP "Bungalow", 16ème e Perras, 3 quartos, A/C, lareira, imenso terreno, garagem.
ROSEMONT TRIPLEX Grande triplex em frente ao Jardim Botânico. Ótima condição.	VILLERAY COMERCIAL Villeray e 17ª Avenida prédio c/ 2 andares e cave acabada, livre para o comprador

Se pensa comprar ou vender é só chamar

RE/MAX REMAX AMBIANCE INC.
Courtier imm. agréé

CLEMENTINA SILVA
339-9647 • 382-0940

Vencedora Hall of Fame Club 100% OR

AHUNTSIC Novo grande 5plex, 37x47, perto do Metro Crémazie. \$498,500	VILLERAY Novo duplex, impecável, os dois pisos ficarão livres Cave acabada. Perto do Metro. \$305.000
NOVO ROSEMONT Bungalow c/garagem, todo renovado, grande c.b. Sítio muito procurado	LAVAL próx. Metro Grande bungalow split 9 divisões espaçosas, 2 c.b. cave alta acab., asp.central, renovada
VILLERAY 5 plex, 4x4½, 1x9½ próx.metro renovada. 1º piso c/5 q.c. e 2 c.b., cave acabada Sítio muito procurado.	LAVAL des RAPIDES 5x4½ e 1x2½, destacado. Coz e c.b. ren. Próx.futuro metro. A partir de Julho rende:\$32.400
ST-HYPPOLITE Bungalow const 2002 pelo proprietário com excelentes materiais, lareira, 2 c.banho, terreno 134.450 p.q. Sítio maravilhoso e tranquilo.	MONTREAL Impecável "cottage" próx. Metro Radisson, lareira, aspirador central, termop, renovado, garagem. \$237.500

Nós oferecemos um serviço atencioso em português!

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
Complexos funerários

Arranjos prévios Repatriamento para a Terra Natal

Cristina Medeiros Conselheira
Victor Marques Conselheiro

Celular 514 570-9857
Escritório 514 595-1500

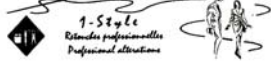
Consulta grátis com um notário • Ajuda psicológica grátis

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
Tel.: (514) 374-2395 Fax : (514) 374-9755

Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus ancestrais. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução: Angústias, Mau-olhado, Amarrações, Desvio, Aproximações, Casas assombradas, Males Físicos, Impotência Sexual, Vícios, etc. Desamarro também todos os males fluídos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes! Falo Português.

Serviços & negócios

PRECISA-SE



BOUTIQUE DE ALTERAÇÕES

Precisa de costureira de alta costura c/experiência em vestidos de noiva, acompanhantes e geral. Tempo inteiro ou parcial. Não é necessário falar Francês ou Inglês. Bom salário. Situada em Pointe Claire.
Lúcie ou Fernanda
(514) 426-1588

CADROPORTE

Pessoal para trabalho geral e operário com experiência em máquina de dobrar aço.

Gil da Silva
(450) 434-9000 ext.238
(514) 708-3207

Família italiana em Laval procura empregada doméstica a tempo inteiro e c/referências. As tarefas incluem limpeza, lavagem de roupa e fazer companhia a senhora de 79 anos. Deve falar Francês ou compreender italiano.
Carmen
(514) 387-4363 das 08h - 17h
(450) 661-4286 das 18h - 21h

Empregado para embalagem de carnes. Salário 10.00\$/h. Com-panhia situada em Montreal-Nord trabalho permanente.
Salvatore
323-0256

Operadoras c/exp. de máquinas simples para confecção de calças e saias para senhora. Trabalho na fábrica ou em casa.
Christina ou peter
270-1919

Operários c/exp. em pavé uni e muros de apoio. Bom salário.

(514) 881-8342
(514) 242-6728

Homem c/experiência em "pavé-uni" e muros, que seja habil c/nível e alinhamentos, carta de condução classe 3 ou 5. Também se precisa de motorista classe 1, c/experiência.

Tony (514) 820-9372

Paisagistas a tempo inteiro c/exp. em pavé-uni, muros e asfalto. Plano de benefícios sociais e óptimo salário.

Roberto
(450) 678-1588

Empregados c/ ou s/ exp. em trabalhos de madeira ou metal, a tempo inteiro, turno de dia ou de noite.
Contactar Alfredo Pereira:

J.P. Metal América inc.
7335 Henri-Bourassa Este

Precisam-se motoristas para o ramo da construção, com carta classe 1 e 3. Trabalho todo o ano. Também se precisa de colocadores de "pavé-uni" c/ mínimo de 3 de anos de exp.
Joe Bucaro (514) 808-0419

Operários c/ o mínimo de 5 anos de exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.

(514) 820-5247

Paisagistas c/exp. em "pavé-uni" e muros

Sérgio ou Teresa
(514) 323-2527

Costureiras c/exp. em alta costura para salão de vestidos de noiva e de soirée. Tempo inteiro ou parcial. Imediato.
781-1329

Paisagistas c/exp. em "pavé uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário baseado na experiência. Contactar contra-mestre.

António Cabral
(450) 963-3461

Paisagistas c/exp. em "pavé-uni", muros, asfalto, etc. Bom salário.

(514) 648-1466

Salão de cabeleireiro Gemma, precisa de cabeleireiro/a c/exp.

(514) 521-2364

"Concierge" para bloco de 60 apart. no centro da cidade. 30 horas semana. Deve falar Francês. Inglês desejável. \$26.000/ano

395-2220

Paisagistas de preferência c/exp. em pavé-uni, muros de blocos. Trabalho na Rive-Sud.

Sergio
(514) 213-6539

Operários para assentar "pavé-uni" e fazer todo o género de de muros de apoio, para empresa na "rive-sud". Pessoas responsáveis e competentes.

(450) 658-3387

Empregada doméstica, n/fumadora, limpa e responsável, com experiência para limpeza de "Cotage" em T.M.R. c/ 3 qts. de cama, 1 dia/semana, de preferência à sexta-feira.
733-1503
(deixar mensagem)

VENDE-SE

Bragança - Portugal
Apartamento moderno c/ 5 divisões, bem localizado na Ave. Sá Carneiro. Bom investimento.

(514) 577-5704
(514) 259-4921

Chevrolet Cavalier 2001, 4 portas, manual, 60.500 km, muito bom estado. \$7.900 negociável.

(514) 949-7320
(450) 621-9407

Rosemont, 5862 St-Michel, bloco de 5 apt. possibilidade de ocupação.

(514) 261-7303

Chevrolet Cavalier 2002, 29.500kms, 4 p, cor de vinho, em óptimo estado.
(450) 681-6714

Pequenos anúncios

844-0388

CONSTRUCTION GOUNOD INC.
SPÉCIALITÉ: DÉMOLITION ET RESTAURATION D'OUVRAGE DE BÉTON

PRECISA
TÉC. ENGENHARIA CIVIL E
VENDEDOR PARA COMPANHIAS DE PAISAGISTAS

George Simoes

7855 A, rue St-Dominique
Montréal (Québec) H2R 1X6
Téléphone: (514) 948-3190
Cellulaire: (514) 838-4154
(514) 838-0179
RBQ: 8278-5775-12

PRECISA-SE

Paisagistas com ou sem experiência em trabalhos de muros em pedra, cimento, "pavé-uni", relva e plantações. Salário segundo experiência

(514) 382-3041

(514) 813-9196

REMAX Alliance Inc.
Informação gratuita - casas, hipoteca...

EXPERIENCE Hall of Fame Club 100%OR

CARLOS AGOSTINHO
Esc.: 374-4000
Cell.: 996-9012



ST-MICHEL - Duplex semi-destacado c/3 qtos, cave e garagem Bom preço



CENTRO-ESTE - Bom triplex Rendimento. Só \$189.500



VILLERAY-Bom duplex,cave terminada. 2 garagens. Um luxo.



NOVO ROSEMONT- Bom duplex Ocup. dupla. Junho.Preço reduzido



PLATEAU - Bom duplex, garagem e cave. Uma raridade. Bom preço



ST-MICHEL 8 plex bem situado. Grandes apartamentos \$329.000



Olívia Paiva

Joseph Oliveira

RE/MAX
DU CARTIER INC
Esc.: 281-5501
Res.: 328-5717



ST-HUBERT

Cottage, destacado, 1992, cave semi-acabada, lareira, etc. Bela casa. Deve visitar.



ST-URBAIN/DULUTH

Triplex 3x7½ em muito bom estado. Cave 6 pés r/c e 3ºandar livre ao comprador.



PLATEAU

6x4½, boas divisões, com cave, aq.eléctr zona procurada, em boas condições. Rendas : \$36.000/ano.



BOISBRIAND

Bungalow destacado, 3qtos+1 na vave.Gr.terreno. Deve ser vendido. \$139.800



PLATEAU

3x7½ St-Urbain/Mont-Royal, cave acabada, r/c livre ao comprador. Rendas: 2º \$540., 3º \$530. Deve visitar



PLATEAU

5480 B St-Denis
Condomínio 2º andar, completamente renovado, zona aberta, alarme, estacionamento.



VILLERAY

Duplex 2x5½ Lorimier/J.Talon, cerâmicas, carvalho. Próximo metro Fabre

DIVERSOS

Oferece-se cursos de assistente ou secretária dentária. Facilidades de pagamento.

Olga
582-1771

Procuo espaço em contentor de preferência para a zona de Aveiro / Centro de Portugal de 20 de Março a 20 de Maio 2004.

(450) 672-4687
(514) 285-1620

Homem honesto procura trabalho em companhia séria e responsável. C.V. disponível.

(514) 576-8742

Fazem-se transferências de sistemas de cassetes vídeo para Portugal e vice-versa. Também vendemos transformadores para Portugal.

A.B.C. Electronics
4116, Boul. St-Laurent
844-2461
Fax : 844-5689

PROCURA UMA TIPOGRAFIA?

Para todos os seus trabalhos de concepção gráfica e de tipografia, sem excepções



Typogal Ltée. Imprimeurs - editeurs
411/A Boul. St-Laurent Montreal
Tel.: (514) 844-0388 Fax.: (514) 844-6283

- 1 Tipografia comercial
- 1 Cartões de visita
- 1 Papel de carta
- 1 Envelopes



Inês Voltz
Agent immobilier Affilié

RE/MAX
DU CARTIER INC
Courtier Immobilier Agrée

ROSEMONT
Condo 4½, 2 qtos fechados, com garagem, nível terraço. Sector Angus. \$159.900

Esc : (514) 731-7575

Correio electrónico : ivoltz@sympatico.ca



Arlindo (Alain) Velosa



RE/MAX
DU CARTIER-VILLERAY
7170 St-Laurent

Esc.: (514) 272-2432
Cel.: (514) 770-6200
Res.: (514) 272-2431

Avaliação gratuita

72 CASAS VENDIDAS EM 2003



ST-MICHEL
8x4½ renovados,bom sítio Rendimento \$36.300.
Preço : \$339.000 neg.

VILLERAY
Duplex 2x5½ + "Bachelor". Esquina de rua, terraço e garagem. Impecável.

AHUNTSIC
"Cottage" em sector procurado, com 4 qtos fechados, lareira, cave bem terminada, solarium.
\$229.000.

VENDE-SE

Padaria no Plateau, sector procurado, esquina de rua, com mais de 25 anos de existência. Preço para venda rápida:

\$24.000.

Comunidade

Confessionário

Cont. da pág. 9

podem aproveitar de liberdade e felicidade.

VP- *O que é viver imigrado?*

LB- É viver com muita saudade da minha terra que é linda, alegre e divertida..

VP- *Qual a viagem mais agradável que fez?*

LB- Foi visitar "Angra do Heroísmo" na Ilha Terceira, minha terra natal.

VP- *Quais as características que mais admira no sexo oposto?*

LB- A sinceridade

VP- *O que mais o incomoda nos outros?*

LB- Falsidade e inveja

VP- *Como costuma ocupar os tempos livres?*

LB- Leitura, canto e ouvir música

VP- *O que mais lhe agrada no seu trabalho?*

LB- Dispor das minhas horas de trabalho, respeitando sempre o que me exigem

VP- *E o que mais lhe desagrada?*

LB- Estar só

VP- *Em que é que mais gosta de gastar dinheiro?*

LB- Roupas e sapatos

VP- *Qual o seu prato favorito?*

LB- Camarão com arroz e peixe grelhado.

VP- *Qual a sua canção preferida?*

LB- My heart will go on

VP- *Qual o melhor livro que leu?*

LB- The power of Positive Thinking (O Poder do Pensamento Positivo) de Norman Vicent Peale

VP- *Qual o melhor filme que viu?*

LB- Love Story "Fantasma do Amor"

VP- *Que notícia gostaria de encontrar amanhã no jornal?*

LB- Que a guerra e a pobreza tinham terminado no mundo inteiro

VP- *Qual o seu personagem imaginário preferido? Porquê?*

LB- Twity bird pela sua inteligência e rapidez

VP- *Se fosse invisível para onde iria? Para ver ou ouvir o quê?*

LB- Para uma praia deserta onde só ouvisse o murmurar das ondas do mar.

VP- *Qual a personalidade que mais admira? Porquê?*

LB- A princesa Diana pela sua generosidade e solidariedade para com as crianças doentes

VP- *E qual a personalidade nacional? Porquê?*

LB- Amália Rodrigues porque levou Portugal ao mundo através do fado e da sua linda voz

VP- *O que pensa deste confessionário?*

LB- Muito interessante porque no que diz respeito aos artistas da comunidade, permite chegar perto do público que nos admira.

VP- *Se fosse toda-poderosa, qual a principal medida que tomaria?*

LB- Eliminava todas as doenças do mundo.

VP- *Qual o provérbio em que mais acredita?*

LB- Não deixes para amanhã o que podes fazer hoje.

Delegação de Santa Teresa visitou a Lagoa em Intercâmbio Escolar

Durante duas semanas a ilha de S. Miguel e, muito especialmente, o Concelho de Lagoa esteve a ser alvo de uma atenta visita por parte de uma delegação de estudantes do Centre Multi-Service de Saint-Thérèse, uma das escolas de formação profissional importantes do Quebec.

museus, à Universidade dos Açores e a fábricas relacionadas com as áreas de formação dos jovens.

Este é um projecto que teve como coordenadores Roberto Medeiros, Vereador do Pelouro da Cultura da Câmara Municipal de Lagoa, Carlos Mota, Formador da Escola

1996, depois de se ter realizado um pacto de amizade entre estas duas vilas irmãs, em 1993, onde reside uma comunidade de emigrantes com cerca de 5000 Lagoenses. Em representação desta mesma comunidade integra a comitiva, Sylvie Surprenant, vice-presidente da Câmara de Sainte-Thérèse, que desde a primeira hora se disponibilizou para apoiar este intercâmbio.

Do programa de visita destacou-se a recepção dos

assistiram ao Concerto que o Conservatório Regional de Ponta Delgada realizou na Igreja do Convento dos Frades, no dia 28 de Fevereiro, à actuação do Grupo Som do Vento e Grupo de Cantares Tradicionais de Santa Cruz, no dia 29 de Fevereiro, no Cine Teatro Lagoense, e, na véspera de regresso, desfrutaram, nos Paços do Concelho, da animação do Grujola, grupo de folclore da freguesia do Rosário da Lagoa.

A reter de mais esse intercâmbio escolar, levado a efeito pelo Pelouro da Cultura da Câmara da Lagoa, da responsabilidade de Roberto Medeiros, desta vez em colaboração com a Escola de Formação Profissional da Lagoa, representada pela Dr.^a Maria João Cavaco, fica o balanço positivo, pelo entusiasmo posto por toda a delegação escolar, familiares dos alunos anfitriões, e entidades cooperantes. Para a Câmara da Lagoa, servirá de estímulo, por ser a única dos Açores que realiza e faz realizar entre as suas escolas, intercâmbios escolares ou culturais, com outras congéneres dos Estados Unidos da América e Canadá.

Por outro lado, segundo a vice-presidente de Sainte-Thérèse, Sylvie Surprenant, a Lagoa poderá ser convidada, para realizar na próxima quadra de Natal, uma exposição naquela vila irmã, sobre "O Presépio da Lagoa", pois diz que ficou impressionada com o Museu do Presépio Açoriano da Lagoa, e por isso, irá providenciar para que tal aconteça.



De 21 de Fevereiro a 6 de Março do corrente ano, seis alunos, dois professores, o Director da Escola, dois vereadores daquela cidade e alguns familiares trocaram conhecimentos com alunos da Escola Profissional de Lagoa e visitaram locais de significant interesse turístico e cultural, onde é de destacar a visita a

Profissional de Lagoa e Palmira Bettencourt, professora de francês, aposentada, que tem apoiado a Câmara de Lagoa noutros intercâmbios escolares e, nomeadamente no anterior, em 1996, com outra escola de Saint-Thérèse.

Este, foi de resto, o 2º intercâmbio com esta cidade canadiana, o primeiro foi em

alunos nos Paços do Concelho, realizada no dia 23, a conferência sobre os Açores que a professora Palmira Bettencourt e o Dr. Eduardo Elias da Direção do Turismo, proferiram nesse mesmo dia e, ainda, a recepção por parte do Governo Regional dos Açores, no Palácio de Sant'Ana.

Na área musical, estes alunos

A Voz de Portugal na Internet
www.avozdeportugal.com



Export Depot

Electrodomésticos e Aparelhagens de 220 volts

www.exportdepot.com

1619 Transcanada, Dorval, Qc Tel.: (514) 421-1655



DESDE \$599

DESDE \$149

DESDE \$649

Melhor Marca, Melhores Preços

PREÇOS MAIS BAIXOS NOS CONTENTORES PARA PORTUGAL - GARANTIDO PORTA A PORTA



MULTISYSTEM VCR \$199 COM ESTE CUPÃO

* UM POR FAMÍLIA



Igreja Santa Cruz Tempo da Quaresma e Semana Santa

Março

2 (Terça-feira)- 1ª conferência da Quaresma - 19h00 - A História de Abraão

5 (Sexta-feira)- Via-Sacra

6 - Início das Celebrações do 25º Aniv. Das Festas do Divino Espírito Santo - 18h30- Celebração com todos os mordomos seguida de Jantar

7- 2º Domingo da Quaresma - Festa da Fé

9 (Terça-feira)- 2ª conferência da Quaresma - 19h00

12 (Sexta-feira)-Via-Sacra -

14- 3º Domingo da Quaresma - Festa da Água Viva

16 (Terça-feira)- 3ª Conferência da Quaresma - 19h00

19 (Sexta-feira)- Solenidade de São José - Via-Sacra

21- 4º Domingo da Quaresma - Festa da Luz -

23 - (terça-feira)- 4ª conferência da Quaresma - 19h00

25 (quinta-feira)- Anunciação

26 (sexta-feira)- Via-Sacra

28- 5º Domingo da Quaresma - Festa do Pai nosso

30 (terça-feira)- 5ª conferência da Quaresma - 19h00

Abril

2 (Sexta-feira)-18h30 - Sacramento do Perdão - Celebração Comunitária

4- Domingo de Ramos - Dia Mundial da Juventude

8 (Quinta-feira) - Quinta-Feira Santa- 20h00 Ceia do Senhor

9 (Sexta-feira)- Sexta-Feira Santa- 15h00 - Paixão do Senhor - Romeiros de Santa Cruz para Laval

10 (Sábado)- Vigília Pascal- 21h00

11- Páscoa da Ressurreição - 11h30 - Benção e envio das coroas do Espírito Santo

50º aniversário emigração portuguesa

No sábado, 3 de Abril, pelas 19h00, terá lugar no Centro Comunitário N.S. Fátima Laval o jantar de homenagem aos pioneiros portugueses de Laval.

Noite animada por Fátima Miguel, Lurdes Andrade, Álvaro Manuel e o pequeno "grande" Jeffrey.

Entrada: adultos 25 emigrantes; crianças 6-12 anos, 12 emigrantes.

Parareservas: Ana Paula Rodrigues 450.978.9923; Idalina Moniz 450.681.6853 e Leonilde Miranda 450.662.8987.

Campinos do Ribatejo Comemoração 10º aniversário

O Grupo Folclórico Campinos do Ribatejo e a sua Escolinha do Folclore comemoram no sábado, dia 20 de Março, pelas 18h30, no subsolo da Igreja St-Enfant Jesus, o seu 10º aniversário de fundação, com jantar e baile animado pelo conjunto Contact.

Entrada: adultos, 20 campinos; crianças dos 6 aos 11 anos, 10 campinos. Parareserva bilhetes:

Paulo Santos 353-3577;

Carlos Fernandes 493-2944

ou

Cláudia Tavares 493-1342.

Grande sorteio

Alunos da Escola Portuguesa de Laval desejosos de conhecer Portugal, organizam o sorteio de um excelente quadro da pintora Sabina, com motivos portugueses, a fim de ajudar as despesas da viagem de estudos a Portugal que realizam este ano. Os bilhetes encontram-se à venda na Casa J&L - Moda e artigos de costura, no 4275 Boul. St-Laurent, face à Caixa de Economia Portuguesa. Comprar uma rifa, será uma boa maneira de ajudar a juventude a apreciar Portugal.



Tudo na mesma antes da ronda europeia

(Lusa) - A vitória do Benfica no terreno do Gil Vicente (2-1) deixou inalterado o topo da classificação da Superliga de futebol, à passagem da 25ª jornada, marcada também pelos triunfos do líder FC Porto e do Sporting.



Em vésperas de importante ronda europeia para FC Porto, na Liga dos Campeões, e Benfica, na Taça UEFA, os "dragões" mantiveram o Sporting à distância de sete pontos, a mesma que separa os "leões" dos "encarnados", após uma ronda em que o Nacional, vencedor da partida com a Académica (2-1), entrou no "comboio" da Europa.

No Adelino Ribeiro Novo, no penúltimo encontro da jornada, que encerrou segunda-feira, o Benfica impôs-se graças a um gol do jovem Manuel Fernandes, de 17 anos, oriundo da equipa B, que se estreou a marcar pelo conjunto principal.

Quatro dias antes da recepção ao Inter Milão - goleado pela Roma (4-1) no campeonato italiano -, na primeira mão dos oitavos-de-final da UEFA, os "encarnados" adiantaram-se no marcador aos 31 minutos, por intermédio de Geovanni, mas acabaram por consentir o empate aos 67, através de um remate de Braima. O gol do médio Manuel Fernandes acabou por garantir a vitória e permite ao Benfica continuar a sonhar com o segundo lugar e consequente presença na pré-eliminatória da Liga dos Campeões, um objectivo bem mais ao alcance do Sporting, que sábado derrotou o Beira-Mar, em Aveiro.

Num fraco encontro de futebol, especialmente na segunda parte, os "leões" decidiram a partida em apenas dois minutos, com golos de Pedro Barbosa, de grande penalidade (09 minutos), e Rochemback (10), aumentando para 18 o número de jogos sem derrotas.

Enquanto os "verde e brancos" conservam ténues esperanças de chegar ao título, o Beira-Mar, oitavo, perdeu terreno na luta pelos lugares europeus.

Na sexta-feira, o FC Porto, mesmo sem alguns dos habituais titulares, poupados para a segunda mão dos oitavos de

final da Liga dos Campeões, terça-feira no terreno do Manchester United, bateu em casa o Belenenses por 2-1. McCarthy, por duas vezes, Ricardo Costa e Deco marcaram os golos do FC Porto, enquanto Brazília, perto do fim da partida, apontou o tento de honra do Belenenses.

Na luta pela Europa, o Nacional da Madeira foi o grande vencedor da ronda, ao conseguir igualar no quarto lugar o Sporting Braga empatou zero a zero na sua deslocação no campo do Rio Ave em Vila do Conde.

Os "alvi-negros", mesmo com menos um jogador, conseguiram dar a volta ao resultado contra a Académica, que se adiantou no marcador aos 44 minutos, na marcação de uma grande penalidade convertida por Fábio Felício, graças a dois golos do "inevitável" Adriano, que voltou a assumir a liderança dos melhores marcadores, com 17 tentos, mais um que McCarthy.

No início da noite de sábado, a igualdade com o aflito Paços de Ferreira, no Estádio do Bessa, levou ao afastamento do boliviano Erwin Sanchez do comando técnico do clube "axadrezado" e ao regresso de Jaime Pacheco que levou os boavisteiros à conquista do único título nacional do seu palmarés.

Abaixo da "linha de água" continuam Estrela de Amadora, Vitória de Guimarães e Paços de Ferreira, sendo que apenas a equipa dos arredores de Lisboa perdeu, aumentando para nove, os pontos que a separam da "salvação".

Melhores marcadores

1º-Adriano Nacional	17
2º-B. McCarthy FC Porto	16
3º-Derlei FC Porto	13
4º-R. Sousa Boavista	11
Evandro Rio Ave	11
6º-Simão Benfica	10
7º-Wender Sp. Braga	9
C. Wijnhard Beira Mar	9
J. César E. Amadora	9
Rodolfo Lima Alverca	9

Classificação

1 FC Porto:	65
2 Sporting:	58
3 Benfica:	51
4 Nacional:	40
5 Sp. Braga:	40
6 Marítimo:	38
7 Boavista:	37
8 Beira-Mar:	36
9 Rio Ave:	34
10 Moreirense:	30
11 Alverca:	29
12 Gil Vicente:	28
13 U.Leiria:	26
14 Belenenses:	24
15 Académica:	22
16 Guimarães:	21
17 P.Ferreira:	21
18 E.Amadora:	13

Fórmula 1

Schumacher e Barrichello, no soma e segue da Ferrari

Por Hélder Dias



Impecável abertura do Campeonato do Mundo da Formula1, em Melbourne, na Austrália, onde mais uma vez, para não quebrar o ritmo, o alemão Michael Schumacher e o seu companheiro de equipa Rubens Barrichello ofereceram à Ferrari a primeira "dobradinha", na primeira prova da época vencendo de forma incontestável, prova real do frutuoso trabalho elaborado por parte dos homens de Jean Todt na concepção de uma máquina, dotada de um "chassi" Ferrari F2004 e de um motor 053-V10, prontos a defenderem o título de Campeões do Mundo da modalidade. Juan Pablo Montoya da Williams (ter-

ceiro nas qualificativas), não foi mais rápido que Jenson Button da Bar (quarto), e que ocuparam a segunda linha de partida. A razão pela qual seria dada a terceira posição a Montoya embora os dois pilotos tivessem obtido mesmo tempo, baseou-se na nova lei da FIA a qual privilegia o piloto mais rápido dos ensaios livres. Sublime a prestação da Bar nestas "calif's", mos-trando-se uma equipa muito agressiva, pronta a enfrentar os mais credenciados.

Com problemas de ordem mecânica, ficaram de fora Olivier Panis (Toyota) e o Italiano Gianmaria Bruni (Minardi), não completando a sessão o Austríaco e novo recruta Christian Klien (Jaguar). Um quinto lugar permitiu a Fernando Alonso assegurar à Renault um campeonato bastante prometedor, embora os resultados da mesma não fossem impressionantes, com Trulli a fazer o nono melhor tempo, Kimi Raikkonen e David Coulthard 10º e 12º respectivamente ambos da McLaren/ Mercedes. Pres-

tação encorajante para Mark Webber (Jaguar) que arrancou brilhantemente a sexta posição, frente ao seu público. A Sauber, filial motorizada da Ferrari esteve bem com o brasileiro Felipe Massa melhor que o seu companheiro de equipa Giancarlo Fisichella, ambos novas aquisições no "team" de Peter Sauber.

No Domingo a corrida teve o "selo" da Ferrari, com M. Schumacher, a aproveitar todo o potencial de uma obra de arte construída pela famosa marca italiana, sentindo somente a pressão do seu companheiro R. Barrichello. Quem por momentos mostrou os dentes aos dois primeiros foi o Renault de Fernando Alonso, que mais uma vez se evidenciou logo a

partida, ultrapassando alguns adversários e vindo a obter um terceiro lugar digno de todo o respeito.

Quanto aos Williams a má partida de Montoya viria (segundo ele), a condicionar-lhe todo o resto da corrida, enquanto por sua vez o piloto alemão Ralf Schumacher não conseguia fazer melhor que um magro quarto lugar. Decepção total por parte da Toyota com Cristiano da Matta e Olivier Panis a terminarem a duas voltas do vencedor, nos 12º e 13º lugares respectivamente.

Uma palavra de louvor para Jenson Button da Bar (sexto na corrida), que embora terminasse longe do vencedor fez uma excelente corrida.

Classificação Final do G.P. da Austrália

1º- Michael Schumacher, Ale,	Ferrari
2º- Rubens Barrichello, Bra,	Ferrari
3º- Fernando Alonso, Esp,	Renault
4º- Ralf Schumacher, Ale,	Williams/Bmw
5º- Juan Pablo Montoya, Col,	Williams/Bmw
6º- Jenson Button, Ing,	Bar/Honda
7º- Jarno Trulli, Ita,	Renault
8º- David Coulthard, Esc,	McLaren/Mercedes
9º- Takuma Sato, Jap,	Bar/Honda
10º- Giancarlo Fisichella, Ita,	Sauber/Petronas

Próximo encontro a 21 de Março no Grande Prémio da Malásia. Até lá use como sempre prudência nas estradas e siga o conselho amigo: se Conduz por favor não beba.

Liga de Honra

Líder Varzim perde no terreno do Salgueiros

(Lusa) - O líder Varzim perdeu em casa do Salgueiros, por 2-0, vendo o Estoril, que jogou na terça-feira isolar-se no primeiro posto da Liga de Honra de futebol.

O Salgueiros, a actuar em casa emprestada, o Estádio do Mar, em Matosinhos, aproveitou uma exibição descolorida do líder para continuar a sonhar com a Superliga, graças aos golos de Simões e Vargas.

O Estoril, que ocupava o segundo lugar, a dois pontos do Varzim, recebeu e venceu o União da Madeira, penúltimo classificado, por duas bolas a uma num jogo com incerteza no resultado até ao cair do pano.

Na Covilhã, o Penafiel, terceiro classificado, conseguiu uma importante vitória, por 2-0, sobre o Sporting local, "lanterna vermelha" da prova, que lhe permitiu igualar, provisoriamente, os "canarinhos" na tabela, com 45 pontos.

Os tentos de Júnior e Roberto deram a vitória a uma equipa penafidelense que dominou o encontro durante os noventa minutos, não permitindo que os atletas do

Covilhã criassem oportunidades de golo.

O Vitória de Setúbal manteve-se na luta pela promoção, ao derrotar o Marco, por 3-0, no Estádio do Bonfim, ficando a apenas dois pontos do terceiro posto.

Além do Varzim, apenas a Naval 1º Maio, quinta classificada, cedeu terreno na luta pela subida ao principal escalão do futebol português, ao empatar a zero na Figueira da Foz com o Portimonense, 13º.

Classificação

1 Estoril:	48
2 Varzim:	47
3 Penafiel:	45
4 V. Setúbal:	43
5 Naval:	40
6 Salgueiros:	40
7 Maia:	35
8 D. Aves:	35
9 Santa Clara:	33
10 Leixões:	32
11 Feirense:	31
12 D. Chaves:	30
13 Portimonense:	30
14 Felgueiras:	30
15 Ovarense:	29
16 Marco:	24
17 U. Madeira:	20
18 Sp. Covilhã:	18



Última hora Manchester 1 - F.C. Porto 1

Um empate histórico do F.C. Porto em Old Trafford. Os portistas conseguiram marcar no limite do sofrimento, a trinta segundos dos 90, um golo que procurou durante quase uma hora e que foi inteiramente merecido. Por vezes chegou a parecer que seria impossível

chegar ao empate, tal o acerto defensivo dos ingleses, mas os homens de Mourinho nunca se desistiram e foram premiados. O F.C. Porto está nos quartos-de-final, deixando pelo caminho o todo poderoso Manchester United.

CLINIQUE DENTAIRE LE FAUBOURG
Dentes para a vida

URGÊNCIAS SÁBADO
GUY-CONCORDIA (Metro)
(514) 931-6663

Serviços dentários oferecidos:

- Gerais - prevenção
- Tratamento de canais
- Cirúrgicos : dentes de siso, extracção
- Coroas/pontes/próteses
- Implantes dentários

Clinique Dentaire Le Faubourg
1616 Ste-Catherine o. suite 2030

Dr. Ramin Mirmooji (D.M.D.) *Falamos Português*
Dentista Geral
Dr. Oussama El-Housseini
Cirurgião maxilo-facial e bucal (C.B.M.F.)

Dia 24 de Março - Edição Especial das Noivas

Na nossa edição do dia 24 de Março, vamos publicar um suplemento dedicado às noivas. Se trabalha neste ramo ou num ramo conexo e deseja fazer parte deste suplemento, contacte-nos pelo

(514) 844-0388

Lembre-se que a publicidade é o motor do negócio !



O Espírito Santo à volta dos Mordomos Convívio ribeiragrاندense

Por A.A.V

Hoje como ontem o Espírito Santo é o mesmo. Creemos que por ser assim, os Mordomos e os presidentes dos cultos tradicionais religiosos tratam, com toda a força do seu saber, de realizar festas cujas remessas revertem a favor dos Templos feitos pelos homens com intenção de agradar a Deus.

E foi com certeza com um grão de fé que alguns dos mordomos que serviram o Divino Espírito Santo durante vinte e cinco anos, os senhores Ildeberto Silva, José de Freitas, Manuel da Ponte, Filipe Silva, Danny Silva, António Oliveira, João Pereira, José Pereira e Isabel de Melo (esposa do falecido, Sr. João Tavares), no dia seis de Março organizaram um excelente convívio com o objectivo de angariar fundos para renovar as Janelas do Salão Nobre. Espero que este espaço, que virá a chamar-se Sala do Espírito Santo, venha a ser, muitas vezes, lugar propício para adoração à Terceira Pessoa da Santíssima Trinda-

alma can-tou, entre outros fados, Conceição Nome de Santa. Senti-dos pêsames à família Benfeito.

Actuaram também a Fátima Miguel, o António Horácio de Melo, o Adriano Pereira e o jovem Joe Puga. O Joe prometeu voltar com o seu novo trabalho discográfico que estará pronto dentro de algumas semanas. Que volte rápido. Já há muita gente com saudade. Quaisquer dos artistas que ali actuaram cantaram com empenho e entusiasmo. Temos bons mestres de canto, no cantinho português e sempre prontos a emprestar o seu saber brilhar.

Os artistas prontos a brilhar e o Luís Melo sempre disposto a contar uma das suas anedotas. Os padres Zé Maria e Lourenço também ouviram e calaram. Disse o Luís: "É só para rir". Assim, o papel de mestre-decerimónias coube ao encarregado da programação da Rádio Centre Ville. Foi um tempo alegre com um baile muito animado e divertido.



de. Diz o ditado que não há festejos sem desejos. Aqui, na nossa festa, ao chegar à hora do jantar havia vontade de matar o ratinho que começava a roer no estômago. Por volta das vinte horas já girava à volta das mesas um agradável cheirinho a peixe.

Depois, todos desejavam ouvir o "show" que a equipa do Divino tinha incluído na programação cultural da "soirée". Para isso muito bem contribuiu o Jeffrey Gouveia e a sua discoteca móbil. Obrigada ao Jeffrey por ter ofertado os seus serviços. Muito bons são estes jovens! Chapéu!

Apesar da sala de festas estar quase cheia, a juventude bem motivada e a bela equipa da cozinha mostraram toda a qualidade dos seus serviços. Assim, por volta das nove horas já se cantava o fado do meu Portugal. A primeira a cantar foi a Jordelina Benfeito. Apreciamos imenso a coragem desta senhora da canção nacional...! perdeu a sogra no dia cinco e, no dia seis com grande nobreza de

Aproveito para registar a disponibilidade da D. Graça Silva e agradecer-lhe pelas informações prestadas ao Jornal - A Voz de Portugal. Mais convívios e muitas outras orações virão ainda. E se o meu leitor não sabia fica desde já informado que as festas do Divino Espírito Santo de Santa Cruz fazem as bodas de prata no dia 29 de Maio. Está convidado a orar à Terceira Pessoa da Santidade e pela paz no Mundo. Um mundo que muitos apelidam de mundo cão. Tal é a raiva que vai no coração dos homens que se matam em nome de Deus.

Venham então divertir-se nos convívios dos ribeiragrاندenses e orar ao Divino, a Deus, com os mordomos deste ano:

Graça e Ildeberto Silva, Juliteta e Luís Melo, Conceição e Viriato Freire, Odália e José Cabral, Natália e Moisés Machado, Odília e Mário Marieta, Cezaltina e João Luís da Silva, Fátima e Manuel Tavares, Angie e Jacinto Raposo.

Esta página foi patrocinada por:



Uma companhia para bem servir a comunidade
Especializada em coberturas de : Asfalto e brita, "bardeau" de asfalto, "membrana Elastomère"

10434 L'Archevêque, Montreal - Nord Tel. 270-4764, 955-4012 Fax : 271-5250